

# MALVINA

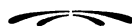
OPÉRETTE EN TROIS ACTES ET QUATRE TABLEAUX

LIVRET DE

MAURICE DONNAY ET HENRI DUVERNOIS

MUSIQUE DE

REYNALDO HAHN



LA PARTITION CHANT ET PIANO

PRIX NET : 50 FRANCS

*(Majoration comprise).*



PARIS

*AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup>, rue Vivienne (2<sup>e</sup> arr<sup>t</sup>), HEUGEL*

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

*Tous droits de représentation, de reproduction, d'arrangement, d'adaptation, de traduction et d'exécution réservés en tous pays.*

# MALVINA

OPÉRETTE EN TROIS ACTES ET QUATRE TABLEAUX

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS, A PARIS

Au THÉÂTRE MUNICIPAL DE LA GAITÉ-LYRIQUE

LE 23 MARS 1935

Direction de M. GEORGES BRAVARD

## DISTRIBUTION

MALVINA . . . . .	M <sup>lles</sup> RENÉE CAMIA.
ADÈLE . . . . .	MARGUERITE THIBAUT.
M <sup>me</sup> CHOCARD . . . . .	CHARLOTTE CLASIS.
M <sup>me</sup> DE RIGALDIER . . . . .	BLANCHE DELIMOGES.
LÉOCADIE . . . . .	VANDER.
CAROLINE . . . . .	MARY MURIEL.
HÉLOÏSE . . . . .	GINETTE DINOT.
BERTHE . . . . .	YVETTE DARCY.
IRMA . . . . .	MAUD SIVA.
M <sup>me</sup> DE RIGALDIER MÈRE . . . . .	CLARA DOREL.
JULES VALÉRIEN . . . . .	MM. ROGER BOURDIN.
ARTHUR . . . . .	ROBERT ALLARD.
M. CHOCARD . . . . .	CARPENTIER.
DE BALZAC . . . . .	DESCOMBES.
LE GAMIN . . . . .	PAUL MAQUAIRE.
GARDE NATIONAL . . . . .	GÉO LASTRY.
PÈRE DE M <sup>me</sup> DE RIGALDIER . . . . .	MATHIEU.
UN HOMME . . . . .	PÉRONNE.

M<sup>mes</sup> GIOVANETTI, HOEN, DARY, DECROIX, BERJANE, MONSELET, DAUGY,  
MORÉNA, BÉRYL, BLANCHET.

MM. GRIVEAU, BECKERS, FORTINI, CORMERY, GILLARD, DEVRIÈS, PERNÈS, GIANOTTI,  
MONTIGNY, CARRAL, PONTE, BONFANTE, GORLIER, ATGER.

*Ballet réglé par M<sup>me</sup> HÉLÈNE MARCEROUX-GONTCHAROVA*

*dansé par M<sup>lles</sup> BARTHÈS, PARDON, MOURA, MONTÈS, COMBES, EDIAR, GALLI, GINA, IDORA,  
GAUCHOIS, ROBLIN, MARIANNA.*

*Directeur de la musique : M. GRESSIER.*

*Deuxième chef d'orchestre : M. RUNGIS.*

*Régisseur général : M. LÉONCE.*

*Maitresse de ballet : M<sup>me</sup> HÉLÈNE MARCEROUX-GONTCHAROVA.*

*Décors et costumes de M. FERNAND OCHSÉ.*

*Maquettes des costumes de M<sup>lle</sup> JENNY CARRÉ, exécutées par M<sup>lle</sup> A. DELAHAYE.*

*Décor du premier acte exécuté par M. NUMA.*

*Décors du deuxième et troisième actes exécutés par M. RAYMOND DESHAYES.*

*Chef costumière : M<sup>lle</sup> ANDRÉE DELAHAYE.*

*Machinerie de M. FERNAND DONELLI.*

# TABLE

---

## ACTE PREMIER

1. INTRODUCTION, CHŒUR ET SCÈNE. . . . .	1
2. COUPLETS AVEC CHŒURS (CAROLINE) . . . . .	26
3. COUPLETS (ADÈLE) . . . . .	30
4. ENSEMBLE . . . . .	34
5. DUO (MALVINA, ARTHUR) . . . . .	43
6. ROMANCE DE MALVINA. . . . .	53
7. AIR DE VALÉRIEN. . . . .	60
8. COUPLETS (MALVINA) . . . . .	63
9. FINALE . . . . .	66

## ACTE II

### PREMIER TABLEAU

10. ENTR'ACTE ET INTRODUCTION . . . . .	113
11. SCÈNE DES POMMES DE TERRE FRITES (ARTHUR). . . . .	117
12. CHŒUR DES CHARPISTES . . . . .	123
13. LETTRE DE MALVINA . . . . .	130
13 <i>bis</i> . MÉLODRAME . . . . .	134
14. DUO (MALVINA, ADÈLE). . . . .	135
15. SCÈNE ET COUPLETS AVEC CHŒURS . . . . .	149
16. COUPLETS (M <sup>me</sup> CHOCART) . . . . .	168
17. COUPLETS (ARTHUR) . . . . .	172
18. DUO (MALVINA, VALÉRIEN) . . . . .	179
19. INTERLUDE. . . . .	189

### DEUXIÈME TABLEAU

19 <i>bis</i> . MÉLODRAME . . . . .	193
20. DUO AVEC CHŒURS (ALBERT, M. CHOCART ET LES CHŒURS). . . . .	194
20 <i>bis</i> . MÉLODRAME . . . . .	204
21. FINALE . . . . .	205

## ACTE III

22. BALLET DES NYMPHES. . . . .	227
23. BOLÉRO (MALVINA, VALÉRIEN) . . . . .	239
24. DUO (M. ET M <sup>me</sup> CHOCART) . . . . .	247
25. DUO DE LA MAISON DE COMMERCE (ADÈLE, ARTHUR). . . . .	252
26. FINALE . . . . .	260

# Malvina

Opérette en 3 Actes et 4 Tableaux

Livret de  
**MAURICE DONNAY**  
 et **HENRI DUVERNOIS**

Musique de  
**REYNALDO HAHN**

## ACTE I

### N° 1\_ Introduction Chœur et Scène

**Allegro**

**PIANO**

*p* *ff* *f*

**Même mouv<sup>t</sup>  
 plutôt accéléré**

*mf* *f*

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked 'Allegro' and 'PIANO'. It begins with a piano (*p*) dynamic and includes a fortissimo (*ff*) section. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a fortissimo (*ff*) section. The fourth system is marked 'Même mouv<sup>t</sup> plutôt accéléré' and includes a mezzo-forte (*mf*) section. The fifth system concludes with a forte (*f*) dynamic. The score is in 2/4 time and uses a key signature of one flat (B-flat).

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. It features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. A piano (*p*) dynamic marking is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a *cresc.* (crescendo) marking in the second measure, indicating a gradual increase in volume.

Third system of musical notation, starting with a boxed number '2' in the first measure. It features a *f gaiement* (forte, joyfully) dynamic marking in the second measure.

Fourth system of musical notation, featuring a *sfz* (sforzando) dynamic marking in the first measure and a *p* (piano) dynamic marking in the fifth measure.

Fifth system of musical notation, featuring an *accel.* (accelerando) marking in the second measure and a *f* (forte) dynamic marking in the fourth measure. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

Sixth system of musical notation, starting with a boxed number '3' and the tempo instruction 'Vif et leste'. It includes a *m.g.* (moderato giusto) marking in the first measure, a *ff* (fortissimo) marking in the second measure, and a *f* (forte) marking in the third measure. The system ends with a triplets marking in the final measure.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. Includes a first ending bracket labeled '1'.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. Dynamics: *mf*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. Includes a triplet in the bass staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. Includes a fermata over the final measure.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 4/4. Dynamics: *p*. Includes a box with the number '4' and the text 'd=d' above the first measure.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: 4/4. Dynamics: *p*, *f*, *d.*, *p*. Includes a fermata over the final measure.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor). The upper staff contains a melodic line with various accidentals and dynamics, including a *cresc.* marking. The lower staff provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The upper staff has a melodic line with a *p* dynamic marking. The lower staff has a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The upper staff has a melodic line with a *cresc.* marking. The lower staff has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, starting with a boxed number '5' in the upper left. It features a grand staff with treble and bass clefs. The upper staff has a melodic line with *sfz* markings. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a section marked '1er Mouvt' and a *mf* dynamic.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The upper staff has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The lower staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The upper staff has a melodic line with a *f* dynamic marking and a sequence of notes numbered '17'. The lower staff has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*, *p*, *cresc.*

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*, *f*, *p*. Section marker: **6**. Title: *RIDEAU* Très animé

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *mf*

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Section marker: **7**



Soprano

*p*

CHOEUR DE FEMMES

La ven - deu - se, dans la mo - de,

Contralto

*p*

La ven - deu - se, dans la mo - de,

*mf*

*p*

Hi - ver comme é - té, Au goût du jour ac - com - mo - de La fri - vo - li -

Hi - ver comme é - té, Au goût du jour ac - com - mo - de La fri - vo - li -

*p*

- té. Nous coif - fons des no - tai - res - ses, Bon - nets et ru -

*p*

- té. Nous coif - fons des no - tai - res - ses, Bon - nets et ru - bans, — Et

8

\_bans Et nous pa\_rons des pai\_res ses, Plu\_mes et tur\_bans. ——— *p*  
 pa\_rons des pai\_res ses, Plu\_mes et tur\_bans. ——— Plus

*p*  
 Plus d'une en tra\_vail\_lant pense à son a\_mou\_reux.  
 d'une en tra\_vail\_lant pense à son a\_mou\_reux. Il faut *pp*

*pp*  
 Il faut bien que l'on dé\_pense un cœur gé\_né.  
 bien que l'on dé\_pense un cœur, un cœur gé\_né. *f*

Two vocal staves (treble clef) with lyrics: *- reux!*  
 Piano accompaniment (grand staff) with a forte (*f*) dynamic. A circled number '9' is placed above the piano part.

Two vocal staves with lyrics: *Nous ai - mons comme des prin - ces, De*  
 Piano accompaniment (grand staff) with a piano (*p*) dynamic.

Two vocal staves with lyrics: *beaux sé - duc - teurs Qui s'en vont dans les pro - vin - ces, Ju - ges et doc -*  
 Piano accompaniment (grand staff) with a piano (*p*) dynamic.

*pp*

teurs A - lors, ce qui nous cha - gri - ne, c'est quand il nous

*pp*

teurs A - lors, ce qui nous cha - gri -

*dolce*

faut coif - fer Sain - te Ca - the - ri - ne Coif -

- ne c'est quand il nous faut coif - fer Sain - te Ca - the -

*cresc.* *mf*

- fer Sain - te Ca - the - ri - ne Qui rit bien là -

*cresc.* *mf*

- ri - ne Sain - te Ca - the - ri - ne Qui rit bien là -

*cresc.*

*f*  
- haut!  
- haut!

10

*Dans la rue*  
Ténors *f*  
HOMMES Bon - jour, Ma - dame Du - val, Bon - jour Monsieur Pi - vert. J'ai  
Basses *f*  
Bon - jour, Ma - dame Du - val, Bon - jour Monsieur Pi - vert. J'ai

11

mis mon bel habit vert Pour ve - nir à vot' bal. Bonjour Ma -  
mis mon bel habit vert Pour ve - nir à vot' bal. Bon - jour Ma - dam' Du -

*p*

- dam' Du - val! Bon - jour, bonjour, Mon - sieur Pi - vert! Bon - jour, Mon - sieur Pi - vert! Bon -  
 - val! Bonjour, bon - jour, bonjour, Mon - sieur Pi - vert! Bon - jour, Mon - sieur Pi - vert. Bon - jour, bon -

- jour, Ma - da - me Du - val! Bon - jour Ma - da - me Du - val! Bon - jour! Mon - sieur Pi -  
 - jour, Ma - da - me Du - val! Bon - jour Ma - da - me Du - val! Bon - jour! Mon - sieur Pi -

- vert! J'ai mis mon bel ha - bit vert Pour ve - nir à vot' bal!  
 - vert! J'ai mis mon bel ha - bit vert Pour ve - nir à vot' bal!

**12** *Entrée de Valérien* (on parle)

*p*

*♩. = ♩*  
**CAROLINE**  
 On nous ap - por - te le jour - nal Comme aux bour - geois A do - mi -

**13** *♩. = ♩*  
*p* *grazioso*

**CAR.** - ci - le.  
**VALÉRIEN**  
 Ce jour - nal, "Le Na - ti - o - nal" Mal - gré le moment dif - fi -

**VAL.** - ci - le, Mal - gré Po - li - gnac, Qui l'eut cru! **14** Le Na - ti - o -

VAL. *f* *f*

\_nal a pa - ru!

Sopr. *f*

Contr. *f* Vi - ve le Na - ti - o - nal! Vi - ve le Na - ti - o -

Vi - ve le Na - ti - o - nal! Vi - ve le Na - ti - o -

CAROLINE

Monsieur Ju - les, pour nous ins - trui - re, Ne vou - lez - vous pas nous le

\_nal!

\_nal!

15

CAR. *f* *f* *f*

li - re? Car nous a - vons

Ne vou - lez - vous pas nous le li - re Car nous a - vons

Car nous a - vons soif! soif!

*cresc.* *f*



CAR. soif de nou - vel - les.

VALÉRIEN

Très vo - lon - tiers mes - de - moi -

soif de nou - vel - les.

soif de nou - vel - les.

VINGT-SIX JUILLET DIX HUIT CENT TRENTE. LA RENTE TROIS POUR CENT,

VAL. - sel - les.

16

*m. d.*

*p*

la rente a baissé de sept ou huit points au moins. Monsieur de Rotschild croyait

à la hausse. Sa prévision était fausse.

Sopr.

Nous qui sommes dans les chif - fons Nous nous en fi -

(\*)

*espr.*

(\*) (Mendelssohn)

*mf*

- chons. *Contr.* Nous qui sommes dans les chif - fons Nous nous en fi -  
 Nous nous en fi - chons. Nous qui sommes dans les chif - fons Nous nous en fi -

VALÉRIEN

Mes - de - moi - sel - les, soy - ez sé - rieu - ses; ou du  
 - chons et nous en co - li - fi - chons.  
 - chons et nous en co - li - fi - chons.

17

*p*

VAL.

moins, soyez cu - ri - eu - ses. Voulez - vous sa - voir ce qu'en dit Monsieur Thiers?

Les VEND: Oui! Oui! VAL: Monsieur Thiers, n'est pas royaliste, Il n'est pas non plus communiste. Son cœur est avec le bourgeois,

*p*

je crois, mais il est, croyant la lutte inégale. Pour la résistance légale.

**CHŒUR**

Sopr. *p*  
 Nous qui sommes dans les chif\_fons Nous nous en fi\_chons. Nous qui

Contr.  
 Nous nous en fi\_chons. Nous qui

*espr.*

**VALÉRIEN**

Mes.demai.

sommes dans les chif\_fons. Nous nous en fi\_chons, et nous en co\_li-fi\_chons.

sommes dans les chif\_fons. Nous nous en fi\_chons, et nous en co\_li-fi\_chons.

18

.sel - les soyez sé - rieu\_ses, ou du moins, soyez cu\_ri - eu - ses Voulez-vous sa -

*p*

LES VENDEUSES: Oui! Oui

VALÉRIEN: M'sieu Arago,

VAL. *3 3 3*

*mf* voir ce qui se passe à l'Insti.tut!

sans hyperbole, loua Fresnel sous la Coupole. Mais avant qu'il prit la parole, Messieurs

Cuvier et Villemin ont failli en venir aux mains. Sopr. *f*

Contr. *f*

Nous nous fi -

Nous nous fi -

19

*mf* chons sans hy-per bo - le, De Fres - nel et de la Cou - po - le!

*mf* chons sans hy-per bo - le, De Fres - nel et de la Cou - po - le!

Zut!                      Zut!                      Zut!                      pour l'Ins-ti - tut!

Zut!                      Zut!                      Zut!                      pour l'Ins-ti - tut!

*ff*

*Parlé:* Alors! Qu'est-ce qui peut vous intéresser?...  
Ah! la réunion chez M<sup>r</sup> Dupin aîné.

VALÉRIEN

Un grand nom - bre de journa - lis - tes Ma - ni - fes - tent l'intenti - on D'im - pri -

*p*

CAROLINE

Qu'à ré - pon -

VAL.                      .mer sans permis - si - on Leurs ar - ti - cles, peu roy - a - lis - tes.

20

CAR. *mf* *p*  
 \_du Monsieur Du - pin ai - né A tous ces for - ce - nés?  
 VAL. Monsieur Du - pin leur a

VAL. *p*  
 dit en sub - stan - ce : "Combi - ner la dé - so - bé - is - san - ce A -  
 Un peu plus posé  
 Un peu plus posé

VAL. *p*  
 \_vec le respect des lois — C'est faire ac - te d'in - dé - pen - dan - ce Et de civis - me à la

VAL. *sofflant*  
 fois — A - vec le respect des lois  
 Sopr. *p*  
 Contr. *ff* *p* Combi - ner la dé - so - bé - is - san - ce A - vec le respect des

VAL. *c'est faire ac - te d'indépendance Et de civisme à la fois!*

*lois. — C'est faire — te d'indépen - dan - ce Et de civisme — à la*

*m.g. 3*

VAL. *C'est la plus bel - le des for - mu - les.*

*fois. Oui! Monsieur Ju - les! Oui Monsieur*

**21** *♩. = ♩ précédente*

*p*

VAL. *Sentez-vous que bat - tent vos cœurs! Com.*

*Ju - les! Oui, Monsieur Ju - les, oui, Monsieur Ju - les!*

VAL. *cresc.*  
 .ment ne pas être vain-queurs! C'est la plus  
 Oui, Monsieur Ju - les. Oui, Monsieur Ju - les.

VAL.  
 bel - le des for - mu - les Im - pré - gnons-nous en Tous en

*♩ = ♩. précéd. (un peu élargies)*  
 VAL. chœur! Combi - ner la désobé - is - san - ce A - vec le respect des  
 Sopr.  
 Contr. Combi - ner la désobé - is - san - ce A - vec le respect des

22 *♩ = ♩. précéd. (un peu élargies)*



VAL. *lois — C'est faire ac - te d'in.dé.pen - dan - ce Et de civisme — à la*

S. C. *lois — C'est faire ac - te d'in.dé.pen - dan - ce Et de civisme — à la*

**Plus animé**  
CAROLINE *f*  
*Viv'la Char - te!*

VAL. *fois.*

S. C. *fois. Viv'la Char - te! Viv'la Char -*

**Plus animé**

CAROLINE: Cessons les chants révolutionnaires et reprenons aux chants de l'Atelier

*te.*

Sopr.

La ven - deu - se dans la mo - de Hi - ver comme é -

Contr.

La ven - deu - se dans la mo - de Hi - ver comme é -

23

-té, Au goût du jour ac - com - mo - de la fri - vo - li - té

-té. Au goût du jour ac - com - mo - de la fri - vo - li - té *p* Nous coif -

*p* Nous coif - fons des no - tai - res - ses Bonnets et ru - bans Et nous

- fons des no - tai - res - ses Bonnets et ru - bans Et nous pa - rons des pai -

*dolce*

pa-rons des pai - res - ses Plu-mes et tur - bans A - lors, ce qui

*dolce*

-res - ses. Plu-mes et tur - bans A - lors,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "pa-rons des pai - res - ses Plu-mes et tur - bans A - lors, ce qui". The second staff is another vocal line in treble clef with the lyrics "-res - ses. Plu-mes et tur - bans A - lors,". The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

nous cha-gri-ne C'est quand il nous faut coif - fer Sain-te Ca - the -

ce qui nous cha - gri - - - ne C'est quand il nous faut coif -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics are "nous cha-gri-ne C'est quand il nous faut coif - fer Sain-te Ca - the -". The second staff is another vocal line in treble clef with the lyrics "ce qui nous cha - gri - - - ne C'est quand il nous faut coif -". The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

*cresc.*

-ri - - - ne. Coif - fer Sain-te Ca - the - ri - - -

*cresc.*

-fer Sain-te Ca - the - ri - - - ne Sain-te Ca - the -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics are "-ri - - - ne. Coif - fer Sain-te Ca - the - ri - - -". The second staff is another vocal line in treble clef with the lyrics "-fer Sain-te Ca - the - ri - - - ne Sain-te Ca - the -". The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. The system is marked with a crescendo (*cresc.*) above the first and second staves.

*mf* *f*  
- ne Qui rit bien là - haut!  
*mf* *f*  
- ri - ne Qui rit bien là - haut!

24

*on parle*

*p* *dim.*

*p* *pp*

## N° 2 - COUPLETS AVEC CHŒURS

CAROLINE

**Modéré**

CAROLINE

Il se sert du plus pur lan -

**Modéré**

PIANO

*p*

CAR.

- ga - ge Comme un hé - ros d' Monsieur d' Bal - zac Quelqu' his - toi - re d' amour, Je ga - ge, L'a con -

*espress.*

CAR.

- duit - à la "Dam' du Lac" C' est pas le commis vul - gai - re D' une é - du - ca - ti - on pri -

*cresc.* *p*

CAR.

- mai - re C' est pas le commis ba - nal Sans i - dé - al, Qui marque mal! Non!

*cresc.* *mf* *p*

CAR. *pp*  
 C'est un fort séduisant com - mis Et si bien mis, que jen fré - mis S'il é -

25

CAR. *p*  
 - tait un de vos a - mis L'on sent que tout lui serait per - mis.

CHŒUR DE FEMMES *p*  
 Ce n'est pas le commis vul -

25<sup>a</sup>

*dolce* *cresc.*

- gai - re D'une é - du - ca - ti - on pri - mai - re Ce n'est pas le commis ba -

CAROLINE *pp*  
 Non ! C'est un

*cresc.* *f cresc.*  
 - nal Sans i - dé - al Qui marque mal Non !

*cresc.* *mf*

CAR. très séduisant com - mis Et si bien mis Que j'en fré - mis... S'il é - tait un de vos a -  
S'il é - tait un de vos a -

25b

CAR. - mis, On sent que tout lui serait per - mis. Au sor -  
- mis, On sent que tout lui serait per - mis.

CAR. - tir de cet.te bou - ti - que On dit qu'il fu - me sans ar - rêt Tout

CAR. comme un fringant roman - ti - que, Le ci - ga - re et le ci - ga - ret. On n'est pas sans quelque for -

CAR. *tu - ne Pour pé - tu - ner — comme il pé - tu - ne Ce n'est pas le pau - vre gar -*

CAR. *- çon, Manquant d'fa - çons Et sans un rond. Non! C'est un*  
*CHOEUR DE FEMMES*

*cresc. f pp*

*Non!*

CAR. *très séduisant com - mis Et si bien mis que j'en fré - mis S'il é - tait un de vos a -*

*S'il é - tait un de vos a -*

CAR. *mis, On sent que tout lui serait per - mis.*

*mis, On sent que tout lui serait per - mis.*

*pp*

*m.g.*



## N° 3\_ COUPLETS

ADÈLE

**Allegretto**

ADÈLE

**Allegretto**

PIANO

Si vous voulez que je vous di - se mon senti -

ment, — Monsieur Jules — a dans sa mise — trop d'orne - ment. —

Vous ne me fe.rez pas com - prendre Qu'être un dan - dy — Soit

25c

ADÈ.  
in-dispen-sable pour vendre De l'organ - di. Je n'aime pas les roman.

26

*p*

ADÈ.  
- ti - ques! Un employé A quelques u-sages pra - ti - ques Doit se ploy - er.

ADÈ.  
Et pour être un com - mis fi - dè - le Capable et sûr Que ne prend on

*cresc.*

ADÈ.  
Comme modè - le Que ne prend on comme mo - dè - - - le Monsieur Ar -

on parle

ADÈ. -thur. Monsieur Arthurest un jeu -

27

ADÈ. -ne homme très ponc-tu - el ——— In-telli - gent, Très é-co - no - me Spi-ri-tu -

ADÈ. -el ——— Il ne prend pas pour vous sé - dui - re Des airs flam -

28

ADÈ. -bants Mais qui mieux que lui sau-rait di - re Voyez tur - bans! Voyez tur -

ADÈ. *p*

- bans! Voy-ez cra - va - tes, Voy-ez, voyez, cha - peaux! Que je vous plains Si vous rê -

ADÈ. *p*

- vâ - tes Plus doux pro - pos! — Je craindrais d'un homme qui fu - me Le souffle im -

29

*cresc.*

ADÈ. *p* *à l'aise* *rit..*

- pur! — Il ne fu - me, ni se parfu - me Il ne fu - me, ni se par fu - .

*rit..*

ADÈ. *f* **Tempo**

- me, Monsieur Ar - thur.

*f* **Tempo**

## N° 4 - ENSEMBLE

**Très animé** *sotto voce*

MALVINA

ADÈLE  
LÉOCADIE  
M<sup>me</sup> CHOCART  
M<sup>me</sup> de RIGALDIER

ARTHUR  
VALÉRIEN

M<sup>r</sup> CHOCART

PIANO

Mon - sieur d'Bal - zac ...

*pp*

Mon - sieur d'Bal -

*pp*

Mon - sieur d'Bal -

*pp*

Mon - sieur d'Bal -

**Très animé**

MAL.

ADÈ.  
LÉO.  
M<sup>me</sup> CH.  
M<sup>me</sup> de R.

ART.  
VAL.

M<sup>r</sup> CH.

M'a em - bras - sé - e!

- zac... L'a em - bras - sé - e!

- zac... L'a em - bras - sé - e!

- zac... L'a em - bras - sé - e!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Mon-sieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Sans nul le pré-pa-ra-ti-on! Tou-te li-

30

*f* *p*

LÉOCADIE

Mon-sieur d'Bal-

M<sup>me</sup> de R. -mite est dé-pas-sée, C'est bien là ré-vo-lu-ti-on.

*cresc.*

LÉO. -zac l'a em-bras-sée! Ma-man, vous

M<sup>me</sup> de R. Lé-o-ca-die, al-lons nous-en!

LÉO.

sem-blez cour-rou - cée! C'était pour-tant bien a - mu - sant.

M<sup>r</sup> CHOCART

Monsieur d'Balzac l'a em-bras -

31

*f* *p*

M<sup>r</sup> CH.

-sée, Et cet-te cli-ente a rai - son! Elle est cho-quée, elle est frois-sée! C'est très mau-

VALÉRIEN

Mon-sieur d'Bal - zac l'a em - bras - sée! C'est une ai -

M<sup>r</sup> CH.

-vais pour la mai - son.

VAL.

ma ble pri - vau - té Et votre hu - meur est dé - pla - cée De cet hom - mage à la beau -

VAL.

..té.

M<sup>r</sup> CHOCART

Monsieur d'Balzac l'a em - bras - sée! Ja - mais à la Da - me du Lac, La pu - deur

32

*f* *p*

ARTHUR

Mon - sieur d'Bal -

M<sup>r</sup> CH.

ne fut of - fen - sée A - vant ce Mon - sieur de Bal - - zac.



ART. *zac l'a em-bras-sée! Par-ce qu'il é-crit des ro-mans, Il em-bras-se ma fi-an-*

M<sup>me</sup> CHOCART  
 Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Sur le front,

ART. *-cée! Je blâ-me ces at-tou-che-ments!*

33

M<sup>me</sup> CH. *fort hon-né-te-ment, Sans aucune ar-rière pen-sée Et vou-lez-vous mon senti-*

M<sup>me</sup> CH. *-ment? Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée! Mais c'est une il-lus-tra-ti-on Et je ne*

*pp*

M<sup>lle</sup> CH. me sens pas bles - sée Dans no - tre ré - pu - ta - ti - on.

ARTHUR *f*  
Monsieur d'Bal - zac l'a em - bras.

VALÉRIEN *f*  
Monsieur d'Bal - zac l'a em - bras.

M<sup>l</sup> CHOCART *f*  
Monsieur d'Bal - zac l'a em - bras.

34

M<sup>lle</sup> CH. Mais c'est une il - lus - tra - ti - on Et je ne me sens pas bles - sée Dans no - tre

ART. - sée, Je ne veux pas m'en of - fen - ser, Mais vous di - rai - je ma pen - sée? Il au - rait

VAL. - sée, C'est une ai - ma - ble pri - vau - té Et votre hu - meur est dé - pla - cée De cet hom -

M<sup>l</sup> CH. - sée, Et cet - te cli - ente a rai - son! Elle est cho - quée, elle est frois - sée. C'est très mau

## ADÈLE

Mon-sieur d'Bal - zac l'a em - bras - sée! Re-gar-dez

M<sup>me</sup> CH. ré - pu - ta - ti - on!

ART. pu s'en dis - pen - ser!

VAL. -mage à la beau - té.

M<sup>r</sup> CH. -vais pour la mai - son.

35

*pp*

ADÈ. no - tre pau - vre sœur! Elle est pa - le, elle est op - pres - sé - e

(soupiré)  
MALVINA *pp*  
Mon - sieur d'Bal -

ADÈ. Et por - te la main à son cœur!

*p*

## Très animé

MAL. -zac m'a em-bras-sée!

ADÈ. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Re-gar-dez

M<sup>me</sup> CH. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Sur le front

ART. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Par-ce qu'il

VAL. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée C'est une ai-

M<sup>r</sup> CH. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Et cet-te

36 Très animé

ADÈ. no-tre pau-vre sœur, Elle est pâle, elle est op-pres-sée Et por-te la main à son

M<sup>me</sup> CH. fort hon-nê-te-ments sans au-cune ar-riè-re pen-sée Et vou-lez-vous mon sen-ti-

ART. é-crit des ro-mans, Il em-bras-se ma fi-an-cée, Je blâ-me ces at-tou-che-

VAL. -ma-ble pri-vau-té Et votre hu-meure est dé-pla-cée De cet hom-mage à la beau-

M<sup>r</sup> CH. cli-ente a rai-son, Elle est cho-quée, elle est frois-sée, C'est très mau-vais pour la mai-

ADÈ.  
cœur. Re-gar-dez no-tre pauvre sœur, re-gar-dez no-tre pauvre sœur, Elle est pâle,

M<sup>me</sup> CH.  
-ment. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée, Mais c'est une il-lus-tra-ti-on - Et je ne

ART.  
-ments. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée, Je ne veux pas m'en of-fen-ser, Mais vous di-

VAL.  
-té. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée, Sur le front fort hon-nê-te-ment Et votre hu-

M<sup>r</sup> CH.  
-son. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Ja-mais à la Da-me du Lac, La pu-deur

*cresc.*

ADÈ.  
elle est op-pres-sée Et por-te la main à son cœur! \_\_\_\_\_

M<sup>me</sup> CH.  
me sens pas bles-sée Dans no-tre ré-pu-ta-ti-on! \_\_\_\_\_

ART.  
-rai-je ma pen-sée? Il au-rait pu s'en dis-pen-ser. \_\_\_\_\_

VAL.  
-meur est dé-pla-cée, Si vous vou-lez mon sen-ti-ment. \_\_\_\_\_

M<sup>r</sup> CH.  
ne fut of-fen-sée A-vant ce Mon-sieur de Bal-zac. \_\_\_\_\_ 8-7-1

## N° 5\_ DUO

MALVINA, ARTHUR

**Allegro**

ARTHUR

**Allegro**

J'avais dix-huit ans et toutes mes dents

PIANO

*f*

*p*

ART.

Je les ai en - co - re Et je vous a - do - re Il me serait

*pp*

à peine retenu **a Tempo**

ART.

doux Il me se.rait doux d'être votre é - poux Que ré.pon.dez -

à peine retenu **a Tempo**

MALVINA

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

ART.

vous?

*p*

*p*

MAL. *Ah!* *Parlé:* Elle est contente *Ah! Ah!*

ART.

MAL. *Ah!* *ad lib.* *poco rit.* *Ah! Ah!*

ART.

37 *poco rit.*

MAL. *Ah!* — ARTHUR

Je ne met-trai pas dans vo-tre cor-beil-le Des den-tel-les

ART. ni des bi-joux Col-liers brace-lets et pen-dants d'o-reil-le!

## MALVINA

ART. A.lors Mon.sieur qu'y mettez -  
 Tout ce - la cou - te des prix fous

MAL. vous ?  
 ART. Pour cet - te fê - . - te so - len - nel - le Dans la bou - ti - que

ART. pa - ter - nel - le A vos pe - tits pieds - ô ma rei - ne Je met -

ART. - trai le gaz hy - dro - gè - . - . - ne



## MALVINA

*mf*

Ah! Ah! — Ah! — Ah! — Ah! — Ah! — Ah! — Ah! —

38

*p*

MAL. Ah! —

ARTHUR

Vous vo - ca - li - sez à ra - vir

*f* 2 1 2

*p*

MAL. Pour vous ser - vir —

*p*

MAL. *p*

Oui, vous me gê - tez Mais vous m'ap - por - tez Un cœur in - fi -

*p*

MAL. *pp* - dèle A ma sœur A - dè - - - le Comment voulez -

MAL. *a peine retenu a Tempo*  
vous Mon fu - tur é - poux Que je croie en vous Comment voulez -  
*a Tempo*  
suivez

MAL. *p* vous Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
ARTHUR (*à part*)  
*p* Tout en me par - lant de sa sœur El - le ne peut ca -

MAL. *cresc.* Ah! Ah! Ah! Ah!  
ART. *cresc.* - cher sa joi - - e L'af - faire est en très bon - ne  
*cresc.*

*ad lib.* **poco rit.** *paT<sup>o</sup>*

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Je

ART. voi - e. Elle est au com - ble du bon - heur

**poco rit.** *aT<sup>o</sup>*

MAL. ne pourrai pas sans ê - tre per - ver - se Me ma - ri - er a - vant ma

39 *p*

*(sérieusement)*

MAL. *2 2 2 2 2 2*  
sœur Ça ne s'est ja - mais fait dans le com - mer - ce.

MAL. Re.li - sez - donc "Gloire et mal - heur"

ARTHUR *f*  
Je vous ap - por - te le bon - heur

MAL. *p*  
 Ma sœur A - dèle é - tant l'aî - né - e El - le vous é - tait — des - ti -

MAL.  
 - né - e Moi je ne suis que la ca - det - te Et ne veux pas

MAL.  
 è - tre co - quet - - - te. ARTHUR *p*  
 Suis - je pas un par - ti sor -

MAL. *(à part)*  
 Dé - tes - ta - - - ble! Re - dou - ta - - - ble! La - men -

ART.  
 - ta - - - ble? Ac - cep - ta - - - ble? Pré - sen - ta - - - ble?

MAL. *ta - ble! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!*

ART. *Res - pec - ta - ble? Con - for - ta - ble? Sou - hai - ta - ble?* *cresc.*

*p*

MAL. *Ah! Ah!*

ART. *Dé - lec - ta - ble? Je par - le sé - ri - eu - se -* *mf*

40

*mf*

MAL. *Et moi Je chan - te é - per - dû - ment Ah! Ah!* *f*

ART. *ment*

*f*

*p*

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah!

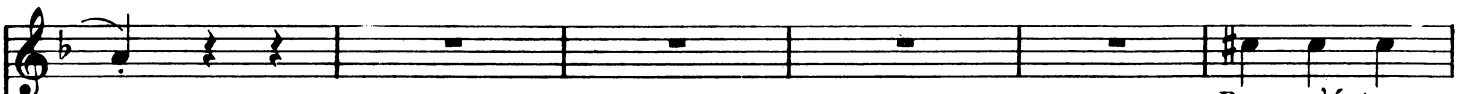
ART. Par


MAL. Ah! Ah! — Ah! — Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah!


ART. tou - tes ces no - tes pi - qué - es, Mes o - reil - les

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah!

ART. sont fa - ti - gué - - - es, fa - ti - gué - - - es!

MAL.  Pour m'é - tour -

ART.  Vous vo - ca - li - sez à ra - vir!



(se reprenant)

MAL.  - dir... Pour vous ser - vir!

ART.  animez Vous vo - ca - li - sez à ra -



MAL.  Ah! Pour vous ser - vir

ART.  - vir à ra - vir! à ra - vir



MAL. 

ART. 



# N° 6 - ROMANCE DE MALVINA

MALVINA

**Allegro appassionato**

PIANO

The first system of the piano introduction features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment of chords. The tempo is marked 'Allegro appassionato' and the dynamic is 'PIANO'.

The second system continues the piano introduction with similar melodic and harmonic textures. The dynamic remains 'PIANO'.

MALVINA

Con - nais - sez vous ce - lui que

The vocal entry begins with a treble clef staff. The piano accompaniment continues in the bass clef. The dynamic is marked 'p'.

MAL.

j'ai - me ? Pour qui je bra - ve - rais l'en - fer ! Il est pâ - le, un ric - tus a - -

The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support. The dynamic is 'p'.



MAL. *-mer* Cris-pe sa bou - - che qui blas-phè - me. Son air fa - tal et té - né -

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

MAL. *-breux* Fait fris-son - ner toutes les fem - mes, Ses grands yeux noirs jet - tent des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains a consistent rhythmic accompaniment for the vocal melody.

MAL. *flam - mes, Il est dan - tesque et sul - fu - reux. Il est po - è - te, Il est ar -*

*dolce*

41

*pp*

The third system includes a measure number '41' in a box. The piano accompaniment has a dynamic marking 'pp' (pianissimo) and a hairpin crescendo leading to it. The vocal line continues with lyrics.

MAL. *- tis - te, Nul - le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul - le fem - me ne lui ré -*

*suivez*

*rit. - - - -*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a 'rit.' (ritardando) marking. The vocal line ends with a fermata over the final note.

**Tempo**

MAL. *sis - - - te: Qui lui ré - sis - te - rait,*

MAL. *Il l'as - sas - si - ne - rait! Qui lui ré - sis - te -*

MAL. *- rait, Il l'as - sas - si - ne - rait!*

MAL. *Quand les no - bles fils de la*

MAL. Grè - ce Com - bat - taient le cru - el Sul - tan, A leur se - cours, fier ca - pi -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "Grè - ce Com - bat - taient le cru - el Sul - tan, A leur se - cours, fier ca - pi -". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes.

MAL. - tan, il ac - cou - rut pleind'al - lé - gres - se; Il é - tait à Mis - so - lon -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- tan, il ac - cou - rut pleind'al - lé - gres - se; Il é - tait à Mis - so - lon -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

MAL. - ghi, On l'a vu sur u - ne fe - lou - que, D'u - ne main fu - mant sa chi -

*cresc.*

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- ghi, On l'a vu sur u - ne fe - lou - que, D'u - ne main fu - mant sa chi -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The word "cresc." is written above the vocal line.

MAL. - bou - que, De l'au - tre flat - tant son slou - ghi! Il est peintre, il est co - lo -

*dolce*

42

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- bou - que, De l'au - tre flat - tant son slou - ghi! Il est peintre, il est co - lo -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The word "dolce" is written above the vocal line. A box containing the number "42" is located above the piano accompaniment.

MAL. *rit.* - - - - -

ris - te, Nul.le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul.le fem - me ne lui ré -  
 suivez

MAL. **Tempo**

- sis - - te: Qui lui ré - sis - te - rait, Il l'as - sas - si - ne -

**Tempo**

MAL. - rait! Qui lui ré - sis - te - rait, Il l'as - sas - si - ne - rait!

MAL. Ma -

MAL. *p*

-lé-dic-ti-on, a-na-thè-me! Moi, la jeu-ne fille au front pur, je fran-chi-

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat. The piano part features a steady accompaniment of chords in the right hand and single notes in the left hand.

MAL.

-rais gril-les et mur Pour re-join-dre ce-lui que j'ai-me. C'est mon li-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line maintains the same melodic and harmonic structure. The piano accompaniment provides a consistent harmonic support.

MAL.

-on, C'est mon Al-fred! Il est o-give, il est go-thi-que! Il a votre

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a melisma on the word 'on'. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

MAL. *retenu* *dolce*

â-me ro-man-ti-que La-ra, Childe Harold et Man-fred! Il est po-

*retenu*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked with 'retenu' and 'dolce'. The piano accompaniment also has a 'retenu' marking. The system ends with a final chord in the piano part.

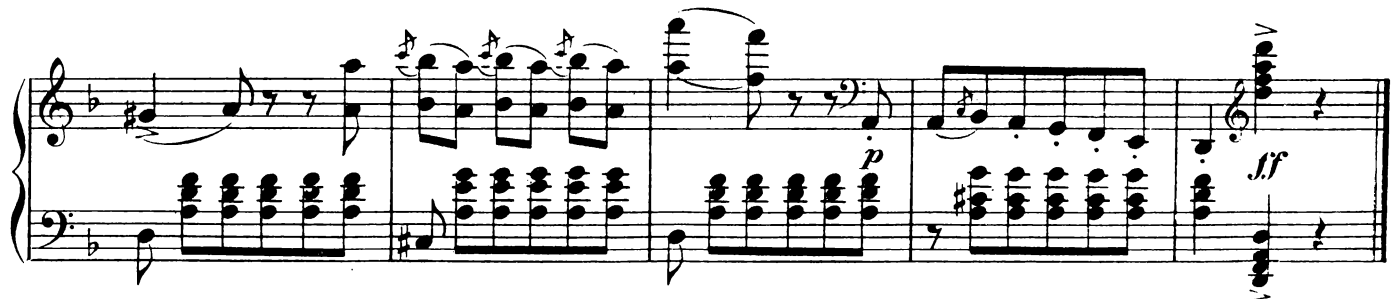
MAL.  43 è - te, Il est ar - tis - te, Nul - le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul - le

*pp*

MAL.  rit. fem - me ne lui ré - sis - te: Qui lui ré - sis - te - rait, suivez

MAL.  Il l'as - sas - si - ne - rait! Qui lui ré - sis - te - rait, Il

MAL.  l'as - sas - si - ne - rait! Tempo suivez

 *p* *ff*

## N° 7 - AIR DE VALÉRIEN

VALÉRIEN

VALÉRIEN *Andantino p*

Oui, c'est d'une façon étran.ge Que tout mon cœur, à vous, cher an . ge

PIANO *Andantino p legato*

VAL. *p subito*

Se donna. Comme je passais dans la ru . e, Sou . dain vous m'êtes appa . ru . e

VAL. *cresc. p*

Mal.vi.na Vous au.niez de la mousseline A . vec u . ne grâ . ce di . vi . ne

VAL.

Mal.vi.na Et cette vulgai . re bouti . que D'u . ne vi . si . on po . é . ti . que

VAL. *Rayonna!*

VAL. *p (sans nuances)*  
Devant cette ima - ge par fai - te, Mon admi - ra - ti - on muet - te S'inclina

44 *pp legato*

VAL. Oh! la merveil - leu - se surpri - se, che - veu - x d'or et mains de marqui - se, Mal - vi - na

VAL. Il me vint u - ne folle i - dé - e 45 Car en vous

*cresc.*

*espr.* *cresc.*



VAL. Mon âme ob - sé - dé - e De - vi - na, Sous un main - tien

VAL. fier et modeste, U - ne créa - tu - re céles - te Mal - vi - na A -

VAL. - lors j'entraî chez votre père, Mo - deste employé pauvre hère Et qui n'a

VAL. - Que ce moyen pro - blé - ma - ti - que De vous être un peu sym - pa - thi -

VAL. que Mal - vi - na!

## N° 8 \_ COUPLETS

MALVINA

**Modéré**

MALVINA *p*

**Modéré**

PIANO *p*

Oui, le pré - nom c'est u - ne cho - se plus

MAL. gra - ve que l'on ne sup - po - se Un prénom, c'est gris ja - né ou ro - se c'est

MAL. *cresc.* *mf* l'ourd ou c'est a - é - ri - en Je sais bien - que parfois un charmant jeune homme

MAL. *3* Pa - trice - ou Be - noit se prénom - me Ça n'fait rien, - Ça n'fait rien! Moi,

**Plus animé**

MAL. *p* j'ai - me Va.lé-ri - en — De - vant un prénom ri-di - cu - le La -

46 **Plus animé**

MAL. \_mour ef.fa.rouché re - cu - le Sosthène, I - gnace, Eu - sèbe, Hercule, Fromenthal ou

MAL. Symphorien *f* Je sais bien: Clé - ment, peut être pleinde ra - ge. *dim.* Prudent,

*à l'aise* **1er Mouvt**

MAL. fol et Constant vo - la - ge. Ça n'fait rien - Ça n'fait rien! Moi, j'ai - me Va.lé.ri.

**1er Mouvt**

*p* suivez

**toujours 1<sup>er</sup> Mouvt**

MAL. *en!* Pour u - ne fil - le vierge en - co - re Comment murmurer je t'a - do - re

**toujours 1<sup>er</sup> Mouvt**

MAL. Auprès d'Eustase ou d'I - si - do - re Hégesippe ou Do - na - ti - en

MAL. *cresc.* Je sais bien - qu'on peut être un très grand ar - tis - te, A - vec le prénom - d'E - va - ris -

*f* *p* *suivez*

MAL. te, ça n'fait rien, - Ça n'fait rien! Moi moi, j'ai - me Va - lé - ri - en.

*p* *p* *rit.*

*dolce* *pp*

## N° 9\_ FINALE

**Très animé**

CAROLINE *f* Regardez-donc Monsieur Chocart!

FEMMES *f* Il a passé son u - ni -

HOMMES *f* Il a passé son u - ni -

PIANO *f* *mf*

MALVINA, ADELE, M<sup>me</sup> de RIGALDIER

M<sup>me</sup> CHOCART Il a passé son u - ni - for - me.

Il a passé son u - ni - for - me!

VALÉRIEN, ARTHUR

Il a passé son u - ni - for - me.

M<sup>re</sup> CHOCART

Oui, j'ai pas.

F. - for - me!

H. - for - me!

*p*

M<sup>me</sup>  
de R. *P* J'es - pè - re que

M: CH. - sé mon u - ni - for - me, je l'ai re - ti - ré du pla - card.

47

M<sup>me</sup>  
de R. c'est pour la for - me Que vous ê - tes ain - si vê - tu. — *indigné*

M: CH. Pour la

M: CH. for - me, Pour la for - me? Ai - je bien en - ten - du? — *avec indignation f*

FEMMES Pour la *avec indignation f*

HOMMES Pour la

M: CH.  Ce que vous di - tes est é - nor - me,

F.  for - me! Pour la for - me! Ce que vous di - tes est é -

H.  for - me! Pour la for - me! Ce que vous di - tes est é -



M: CH.  **En animant**  
Mais je vais vous dé - sa - bu - ser, Et ce n'est pas pour m'a - mu - ser que j'ai

F.  - nor - me.

H.  - nor - me.

**48**  **En animant**

M: CH.  re - vê - tu l'u - ni - for - me Du corps na - ti - o - nal Dont je suis ca - po -



Plus animé (à 1 temps)

M. CH.



.ral!

1<sup>ers</sup> *pp*

CHŒUR DE FEMMES Cet u . ni . for . me, Cet u . ni .



2<sup>ds</sup> *pp*

Cet u . ni . for . me, Cet u . ni .



CHŒUR D'HOMMES *pp*

Cet u . ni . for . me



*pp*

Cet u . ni . for . me



Plus animé (à 1 temps) 49

*dim.* *pp*



F. .for . me le trans . for . . . . . me.



.for . me le trans . for . . . . . me Cet u . ni . for . me



*pp*

Cet u . ni . for . me — le trans . for . me



*pp*

Cet u . ni . for . me — le trans . for . .






M<sup>f</sup> CHOCART

*f* Pour la for - me!

*mf cresc.* Gar - de na - ti - o - nal — Qu'il a l'air mar - ti - al! — *f* Pour la

*mf cresc.* Gar - de na - ti - o - nal — Qu'il a l'air mar - ti - al! — *f* Pour la

*cresc.* Gar - de na - ti - o - nal — Qu'il a l'air mar - ti - al! — *f* Pour la

*f* Pour la

*cresc. g.*

*cresc.* Bel - le da - me je vous in - for - me, Quand la ty - ran - nie est sans

*f* for - me!

*f* for - me!

*f* for - me!

*f* for - me!

*f* for - me!

50

*mf*

M: CH.

frein — Qu'un bon ci - toy - en se con - for - me Aux vœux du

M: CH.

peu - ple — sou - ve - rain En en - dos - sant cet u - ni -

M: CH.

- for - me, mon cœur est de - ve - nu d'ai - rain.

FEMMES

*pp* Cet u - ni - for - me Cet u - ni - for - me le trans -

HOMMES

*pp* Cet u - ni - for - me

*pp* Cet u - ni - for - me

51

*cresc.* *f*

F. for - me Qu'il por - te bien l'u - ni - for - me Gar - de

*cresc.* *f*

H. Cet u - ni - for - me le trans - for - me Gar - de

*cresc.* *f*

Cet u - ni - for - me le trans - for - me Gar - de

F. na - ti - o - nal Qu'il a l'air mar - ti - al

H. na - ti - o - nal Qu'il a l'air mar - ti - al

na - ti - o - nal Qu'il a l'air mar - ti - al

52 *Bruits lointains*

VALÉRIEN

E - cou - tez... E - cou - tez... C'est le son du tam - bour.

*p* *cresc.*

VAL. *bas, à Malvina* *p*

Et les clai - rons son - nent la char - ge. Votre Ar -

53

MALVINA *p*

C'est qu'il n'ai - me pas le tam - bour -

VAL. - thur n'en mè - ne pas lar - ge E.cou -

*cresc.*

MALVINA, ADÈLE *f*

C'est la trou - - - pe!

M<sup>me</sup> CHOCART, M<sup>me</sup> de RIGALDIER *f*

C'est la trou - - - pe!

VAL. - tez! E.cou - tez! C'est la trou - pe, e'est la trou - - - pe!

ARTHUR, M<sup>r</sup> CHOCART *f*

C'est la trou - - - pe!

FEMMES *f*

HOMMES *f*

C'est la trou - pe, c'est la

C'est la trou - pe, c'est la

VAL. Et ces clai - rons son.nent la sou - pe Que Char - les -

F. trou - pe!

H. trou - pe!

*dim.* *mf*

VAL. -Dix veut nous trem - per. Nous ne le laisserons pas

H. Oui

*Malvina et Adèle  
avec les 1<sup>ers</sup> dessus*

VAL. fai - re! Et nous sau -

**ME CHOCART**

F. Non! Nous ne le laisse.rons pas fai - re!

H. Non! Nous ne le laisse.rons pas fai - re!

Non! Nous ne le laisse.rons pas fai - re!

VAL. *rons le dé-trom-per!*

ARTHUR  
Je dé-

M<sup>l</sup> CH. *f*  
Oui! Oui!

F. *f*  
Oui! Oui!

H. *f*  
Oui! Oui!

*ff* *p*

**Trois fois moins vite** (♩ = ♩. précédente)

VAL. *mf*  
Combi-ner la dé-so-bé-is-san-ce A-

ART. *tes-te cette at-mos-phère.*

M<sup>l</sup> CH. A-

F. **LES VENDEUSES**  
La dé-so-bé-is-san-ce A-

H.

**54** **Trois fois moins vite** (♩ = ♩. précédente)

*f*

VAL. *vec* le res.pect des lois — C'est fai - re ac - te d'in.dé-pen - dan - ce Et

M<sup>r</sup> CH. *vec* le res.pect des lois — C'est fai - re ac - te d'in.dé-pen - dan - ce Et

F. *vec* le res.pect des lois — C'est fai - re ac - te d'in.dé-pen - dan - ce Et

H. *f* C'est fai - re ac - te d'in.dé-pen - dan - ce Et

VAL. de ci.vis - me à la fois.

M<sup>r</sup> CH. de ci.vis - me à la fois.

F. de ci.vis - me à la fois.

H. de ci.vis - me à la fois.

**Plus animé**

M<sup>me</sup> de RIGALDIER: Alors, Monsieur, c'est la Révolution?

M<sup>r</sup> CHOCART: Oui, Madame je crois que nous allons avoir des journées

M<sup>me</sup> de R. Des journées,

Même mouv<sup>t</sup>M<sup>r</sup> CHOCART *p*

Tout ce -

55 Même mouv<sup>t</sup>

M<sup>r</sup> CH.

- la pour moi n'est pas neuf Il é - tait dans mes des - ti né - es Mada -

M<sup>r</sup> CH.

- me de voir des jour.né - es. Je na - quis en quatre vingt neuf,

*p*

M<sup>r</sup> CH.

En qua.tre vingt neuf: Le jour où l'on bri.sa les gril - les de la Bas - til -

*p* *cresc.* *f*



M: CH. *p*  
 - le! J'ai vé - cu de grandes an - né - es, Et je ne saurais mémou -

56

*ff* *p*

M: CH. *p*  
 - voir Com.me vous Ma.da - - - me, de voir d'au - tres jour -

*p*

M: CH. *p*  
 - né - - - es J'é-tais un bon pe-tit gar-çon très sen -

57

*p*

M: CH. *p*  
 - si - ble. Mais à l'é-co - - - le, Tous nous chantions la Car - magno -

*p*

M<sup>l</sup> CH.

le. Vi-ve le son! Vi-ve le son! Vi-ve le son du ca-non! Et mê-

M<sup>l</sup> CH.

-me, ne vous en dé-plai-se, la Marseil-lai-se Oui, du-

**Plus calme**

58

*cresc.* *f* *ff* *p*

M<sup>l</sup> CH.

-rant mes jeunes an-né-es, la Li-ber-té fut mes a-mours Il est des

*p* *p*

M<sup>l</sup> CH.

temps où tous les jours sont des jour-né-

*tr.*

**Très animé**  
*Parlé*

M<sup>l</sup> CH.  *Très animé*

es. Ja.co bins! Gi.ron.dins! Pa.tri.otes! Sans cu.lottes! Dan.to.

59

M<sup>l</sup> CH. 

nistes! Hé.ber.tistes! Quatorze Juil.let! Dix Août! Neuf thermi.dor! Treize Vendé.

M<sup>l</sup> CH.  *Calme*

mière! Dix huit Bru.mai re! Oui! J'ai vé.

M<sup>l</sup> CH. 

cu de grandes an.né.es Et je ne saurais m'émou.voir com.me vous,

M: CH.

Ma - da - - - me, de voir d'au - - - tres jour - -

Un peu retenu  $\text{♩} = \text{♩}$  précédente

M: CH.

né - - - es.

$\text{♩} = \text{♩}$  précédente

60 *Bruit et cris au dehors*

sulvez

*p*

*f*

LÉOCADIE

C'est a - mu - sant!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

C'est ef - fray -

ARTHUR

Ils sont bruy - ants.

M<sup>me</sup>  
de R.

- ant.

61 = note précédente

*p* *cresc.*

M<sup>me</sup> CHOCART

Ils ont cas - sé le réver - bè - re      Devant la "Dame du Lac!"

VALÉRIEN

Ain.si, le

*p*

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Ils vont mettre Paris à sac      Et je n'ai

VAL.

peu - ple se li - bè - re!

*p*

CAROLINE

Quelle a - ven - tu - re.

M<sup>lle</sup> de R. pas ma voi - tu - re.

VALÉRIEN

Quelle a - ven - tu - re!

LES VENDEUSES *à part, la contrefaisant*

El - le n'a

M<sup>lle</sup> de R. Quel é - moi! La chose est

Les V. pas sa voi - tu - re Quel é - moi!

62

M<sup>lle</sup> de R. sû - re, A - vant de ren - trer chez moi, Je se - rai mor - te d'ef -

Les V. Quel a - ven - tu - re.

Mme de R. *f*roi!

VALÉRIEN  
Ma - da - me, jus - qu'à vo - tre por - te je vous re - con - dui -

MALVINA *jalouse*  
Nous pour.rionstous lui faire es.cor - te jus.qu'à sa por - te.

VAL. *f*rai...

M<sup>e</sup> CHOCART  
jusqu'à sa

VAL. Mal.vi - na, soy.ez for - te! Soy.ez for - te. Je re.vien -

M<sup>e</sup> CH. por - te!



**Animé**

VAL. *drai .*

FEMMES *1ers p E. coutez...* *2ds p E. cou - tez...*

Ténors *p E. coutez...*

HOMMES *p E. coutez...*

Basses *p 3 Le toc .*

63

**Animé**

LÉOCADIE *Parlé* *Mon Dieu, que je m'a .*

F. *Le tocsin de Saint - Sè - ve - rin.*

H. *Le tocsin de Saint - Sè - ve - rin.*

*. sin de Saint - Sè - ve - rin.*

LÉO.  
- mu - se!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER  
Tai - sez - vous pe - ti - te bu - se.

*Entrée d'Albert*      ALBERT: Eh bien, vous autres, tas de

feignants, qu'est-ce que vous faites là? On commence partout à construire des barricades. Allons... oust...

M<sup>me</sup> de RIG. Pauvre enfant! Si ce n'est pas effrayant! Mais savez-vous seulement pourquoi vous vous battez?

ALB. *mf gaîment* Ah! si l'on saurait pourquoi l'on s'battrait, Viv' la Char - te! *f* On s'bat. *mf*

FEMMES

HOMMES

64

*p* *f* *p legg.*

ALB. *f* trait jamais! Pour moi tout c'que j'sais, c'est que Charl' a mis les pieds dans la tart! Viv' la

F. *f* Viv' la

H. *f* Viv' la

*f*

ALB. *mf* Char - te! Quand on' est d'Pa-ri-s, mêm' de Mont.sou.ris Viv' la Char - te! *f*

F. *f* Char - te! Viv' la

H. *f* Char - te! Viv' la

*mf* *f*

ALB. *mf*  
On est tou-jours bon pour un coup d'am-pon Quand on est d'Pa-ris, ou mêm'

F.  
Char - te!

H.  
Char - te!

*p legg.*

ALB. *f* de Montmart' Viv' la Char - te *mf* Qui qu'en pro-fi - tra. Cett' fois - ci ce s'ra Viv' la *f*

F. *f*  
Viv' la Char - te!

H. *f*  
Viv' la Char - te!

65

*f* *p*

ALB. *mf*  
Char - te! Tout comm' les aut' fois, ce s'ra les bourgeois, Grand-père a vul' coup avec

F. *f*  
Viv' la Char - te!

H. *f*  
Viv' la Char - te!

*f* *p legg.*

ALB. Bo-napart! Viv' la Char-te! *mf* Ils crie-ront en chœur: Le peuple est vainqueur, *f* Viv' la

F. Viv' la Char-te!

H. Viv' la Char-te!

66

ALB. Char-te! *mf* Nous r'ce-vrions les gnons, D'quoi qu' nous nous plai-gnons? Et quand

F. Viv' la Char-te!

H. Viv' la Char-te!

*f* *p legg.*

ALB. c'est fi-ni, de nous on s'écart' Viv' la Char-te! *mf* Et pour le coup d'chien on nous

F. Viv' la Char-te!

H. Viv' la Char-te!

67

ALB. *f* trou- très bien, Viv' la Char- te! *mf* Ne m're- tar- dez pas! Je m'en vais d'ce pas sur la

F. *f* Viv' la Char- te!

H. *f* Viv' la Char- te!

*p legg.*

ALB. *f* bar- ri- cad' planter ma pan- cart' Viv' la Char- te! *mf* Mais si l'on savait pourquoi

F. *f* Viv' la Char- te!

H. *f* Viv' la Char- te!

*p*

ALB. Qu'on s'battrait. Viv' la Char- te! On s'bat- trait jamais, Pour moi tout c'que j'sais, c'est en-

F. *f* Viv' la Char- te!

H. *f* Viv' la Char- te!

*p legg.*

ALB.  
 - cor' le peupl' qui paie - ra la tart'. Viv' la Char - - - te!  
 F.  
 Viv' la Char - - - te!  
 H.  
 Viv' la Char - - - te!

VALÉRIEN  
 Voyez! dé-jà l'om - - bre

VAL.  
 tend ses voi - - - les. Bien - tôt les é -

VAL.  
 - toi - les vont bril - ler Et veil - ler!

ALBERT **Animez peu à peu**

VAL. *f* Allons, ve -

Allons, cama - rades! Pour les barri - ca - des. Soulevez les pa - vés!

**68** **Animez peu à peu**

MALVINA, ADÈLE *aux hommes* *f* Al - lez! Al - lez! suivez - le! suivez - le!

M<sup>me</sup> CHOCART *à son mari* *f* Mon a - mi!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER *f* Mais voyons!

ALB. - nez!

VAL. *f* Allons! Suivons - le! Et de -

FEMMES *f* Suivez - le!

Ténors *f* A la barri - ca - de. Suivons - le! Suivons - le!

HOMMES *f* A la barri - ca - de. Suivons - le! Suivons - le!

Basses *f* A la barri - ca - de, suivons - le! Al - lons!



MAL. AD. *mf* Demain?

M<sup>me</sup> CH. *mf* Demain?

ADE. M<sup>me</sup> de R. *mf* Demain?

VAL. *f* - main... De - main, au mi - lieu de la fu - sil -  
 ARTHUR *ironique*

*mf* Et demain?

M<sup>l</sup> CHOCART *f* Demain?

F. *p* Et de - main!

H. *p* Et de - main!

69 *mf stacc.*

VAL. la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail - la - de. Tous, cama - ra - des Nous se -

VAL. *rons à la barri - ca - de.*  
**ALBERT avec les Ténors** *f avec entrain*

*ARTHUR avec les Basses* *f*  
 Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non.

*cresc.* *f*

VAL. *Tous, ca.ma.ra - des, Nous se -*

H. *na - de, De la mi.trail - la - de. Tous, ca.ma.ra - des, Nous se -*

VAL. *rons à la barri - ca - de.* *f*  
**M<sup>f</sup> CHOCART** *Du bon cô - té!*

H. *rons à la barri - ca - de.*

*rons à la barri - ca - de.*

*p*

VAL. *f* Du bon côté! Pour défen - dre la Li - ber -

H. *f* Du bon côté! \_\_\_\_\_

*f* Du bon côté! \_\_\_\_\_

*p*

MALVINA, ADELE *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

VAL. *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

ARTHUR *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

M<sup>me</sup> CHOCART avec les 2<sup>ds</sup> Dessus *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

H. *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

*f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

70

MAL. ADE. VAL. ART. F. H.

la de, Tous, ca. mara des, Ils se ront à la barri ca de.

Tous, ca. mara des, Ils se ront à la barri ca de. Du

la de, Tous, ca. mara des, Ils se ront à la barri ca de. Du

la de, Tous, ca. mara des, Ils se ront à la barri ca de. Du

la de, Tous, ca. mara des, Ils se ront à la barri ca de.

*Albert Taant*

MAL. ADE. VAL. ART. F. H.

Du bon cô té!

Du bon cô té!

bon co té! Du bon cô té!

bon co té! Du bon cô té!

Du bon cô té! Du bon cô té!

bon cô té! Du bon cô té!

Du bon cô té! Du bon cô té!

**Rit.** **a Tempo**

MAL. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

ADE. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

**ALBERT**

VAL. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

ART. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

F. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

H. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

Oui, pour le coup d'chien on nous

71 **Rit.** **a Tempo**

*sf* *mf*

MAL. *f*  
Viv'la Char - te!

ADÈ. *f*  
Viv'la Char - te!

M<sup>me</sup> CHOCART *f*  
Viv'la Char - te!

ALB. *f*  
trouv' très bien! Viv'la Char - te! Ne m're - tar - dez pas! Je mèn vais là - bas, sur la

VAL. *f*  
Viv'la Char - te!

ART. *f*  
Viv'la Char - te!

M<sup>r</sup> CH. *f*  
Viv'la Char - te!

F. *f*  
Viv'la Char - te!

H. *f*  
Viv'la Char - te!

*f*  
Viv'la Char - te!

*p*

MAL. Viv' la Char - te!

ADÈ. Viv' la Char - te!

Mlle CH. Viv' la Char - te!

ALB. bar - ri - cad' planter ma pancart', Viv' la Char - te! Quand on

VAL. Viv' la Char - te!

ART. Viv' la Char - te!

M. CH. Viv' la Char - te!

F. Viv' la Char - te!

H. Viv' la Char - te! Quand on

Viv' la Char - te! Quand on

MAL. *ff* Viv' la Char - te!

ADÈ. *ff* Viv' la Char - te!

M<sup>U</sup>CH. *ff* Viv' la Char - te!

ALB. est d'Pa - ris, mêm'de Mont.sou - ris, Viv' la Char - te! On est

VAL. *ff* Viv' la Char - te!

ART. *ff* Viv' la Char - te!

M<sup>I</sup>CH. *ff* Viv' la Char - te!

F. *ff* Viv' la Char - te!

H. est d'Pa - ris, mêm'de Mont.sou - ris, Viv' la Char - te, Viv' la Char - te! On est

est d'Pa - ris, mêm'de Mont.sou - ris, Viv' la Char - te, Viv' la Char - te! On est

*f* *f* *mf*



MAL. *f* Viv' la Char -

ADE. *f* Viv' la Char -

M<sup>me</sup> CH. *f* Viv' la Char -

ALB. toujours bon pour un coup d'tampon Quand on est d'Paris, ou mêm' de Montmart', Viv' la Char -

VAL. *f* Viv' la Char -

ART. *f* Viv' la Char -

M<sup>r</sup> CH. *f* Viv' la Char -

F. *f* Viv' la Char -

H. toujours bon pour un coup d'tampon Quand on est d'Paris, ou mêm' de Montmart', Viv' la Char -

toujours bon pour un coup d'tampon Quand on est d'Paris, ou mêm' de Montmart', Viv' la Char -

MAL. *ff*  
- te! Viv'la Char - te! Viv'la Char - . . . - te!

ADE. *ff*  
- te! Viv'la Char - te! Viv'la Char - . . . - te!

LÉOCADIE *crié sa mère la secoue*  
Viv'la Chart'!

MU'CH. - te!

ALB. *ff*  
- te! Viv'la Char - . . . - te!

VAL. *à Chocart mf*  
- te! Et

ART. - te!

M' CH. - te!

F. *ff*  
- te! Viv'la Char - te! Viv'la Char - . . . - te!

H. *ff*  
- te! Viv'la Char - . . . - te!

*ff* *f*

72

*mf*

MAL. Et vous, pa-pa?

LÉO. Et vous, pa - pa?

VAL. vous, patron?

ART. Et vous, pa - tron?

M<sup>r</sup> CH. *avec une certaine solennité*  
Au mi - lieu de la fu-sil -

LES VENDEUSES *p*  
Et vous, patron?

M<sup>r</sup> CH. - la - de, de la ca-non - na - de, De la mitrail - la - de, Tous, ca.ma.ra -

MALVINA *emballé f*  
Oh! pa - pa! pa-pa!

ADELE *emballé f*  
Oh! pa - pa! pa-pa!

M<sup>me</sup> CHOCART *Parlé*  
Eu - gène Mon a - mi!

ALBERT *f*  
Tous, ca - ma - ra - des! Tous

VALÉRIEN *f*  
Tous, ca - ma - ra - des! Tous

ARTHUR *f*  
Bien, pa - tron! Bien, très

M<sup>l</sup> CH. *f*  
des, Nous se - rons à la barri - ca - de!

FEMMES *f*  
Tous ca - ma - ra -

Ténors

HOMMES *f*  
Tous, ca - ma - ra - des!

Basses

MAL.

ADE.

M<sup>me</sup> CH.

M<sup>me</sup> de R.

ALB.

VAL.

ART.

M<sup>l</sup> CH.

F.

H.

73

*p*

*M<sup>me</sup> de RIGALDIER inquiète* *p*

De quel cô - té?

De quel cô - té?

camara - des!

camara - des! De quel cô - té?

bien! De quel cô - té?

*f*

Du mêm' cô -

des!

*f*

Tous, camara - des!

*f*

Tous, camara - des!

*p*

*cresc.*

The musical score consists of ten vocal staves and a grand staff for piano. The vocal parts are for MAL., ADE., M<sup>me</sup> CH., M<sup>me</sup> de R., ALB., VAL., ART., M<sup>l</sup> CH., F., and H. The piano part is at the bottom. The score is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). A rehearsal mark '73' is present in the piano part.

**Maintenu**

*f*

MAL. Au mi - lieu de la fu.sil.

ADE. Au mi - lieu de la fu.sil.

MP<sup>me</sup> CH. Au mi - lieu de la fu.sil.

ALB. Au mi - lieu de la fu.sil.

VAL. Au mi - lieu de la fu.sil.

ART. Au mi - lieu de la fu.sil.

M. CH. - té! Pour dé - fen - dre la Pro - pri - é - té!

*f*

F. Au mi - lieu de la fu.sil.

H. Au mi - lieu de la fu.sil.

*f*

Au mi - lieu de la fu.sil.

**Maintenu**

*tr*

*ff*

MAL.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

ADE.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

M<sup>III</sup>CH.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

ALB.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

VAL.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

ART.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

M<sup>I</sup>CH.    
 Tous, cama . ra . . des, Nous se .

F.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

H.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .



MAL. *rons à la barri - ca - - - de! A la barri - ca - - - de!*

ADÈ. *rons à la barri - ca - - - de! A la barri - ca - - - de!*

M<sup>me</sup> CH. *rons à la barri - ca - - - de! A la barri - ca - - - de!*

ALB. *rons à la barri - ca - de! A la barri - ca - - de A la bar - ri -*

VAL. *rons à la barri - ca - de! A la barri - ca - - de A la bar - ri -*

ART. *rons à la barri - ca - - - de! A la barri - ca - - - de*

M<sup>r</sup> CH. *rons à la barri - ca - - - de! A la barri - ca - - de A la bar - ri -*

F. *rons à la barri - ca - - - de! A la barri - ca - - - de!*

H. *rons à la barri - ca - de! A la barri - ca - - de! A la barri -*

*rons à la barri - ca - - - - - de! A la barri - ca - - -*

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, in G major. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with chords in the bass line. The melody in the treble clef is more melodic, with some grace notes and slurs. The overall texture is light and rhythmic, typical of a 19th-century popular song.



MAL. Du bon cô - té! Du bon cô -

ADÈ. Du bon cô - té! Du bon cô -

MUe CH. Du bon cô - té! Du bon cô -

ALB. - ca - - de A la bar\_ri\_ca - de A la bar\_ri\_ca - de! Du bon cô -

VAL. - ca - de Tous, ca.ma.ra - - des, Du bon cô -

ART. Du bon cô - té Du bon cô -

MU CH. - ca - - de! Du mêm' cô - té Du mêm' cô -

F. Du bon cô - té! Du bon cô -

H. - ca - - de! Du bon cô - té! Du bon cô -

- de! Tous, cama - ra - des, Du bon cô - té! Du bon cô -

MAL. - té Pour dé - fen - . *ff*

ADE. - té Pour dé - fen - . *ff*

M<sup>me</sup> CH. - té Pour dé - fen - . *ff*

ALB. - té Pour dé - fen - . *ff*

VAL. - té Pour dé - fen - . *ff*

ART. - té Pour dé - fen - . *ff*

M<sup>r</sup> CH. - té Pour dé - fen - . *ff*

F. - té Pour dé - fen - . *ff*

H. - té Pour dé - fen - . *ff*

74

Tempo

MAL. *dre la Li - ber - té!*

ADÈ. *dre la Li - ber - té!*

1<sup>re</sup> CH. *dre la Li - ber - té!*

ALB. *dre la Li - ber - té!*

VAL. *dre la Li - ber - té!*

ART. *dre la Li - ber - té!*

M. CH. *dre la Li - ber - té!*

F. *dre la Li - ber - té!*

H. *dre la Li - ber - té!*

Tempo

*ff*

rit.

*ff*

Tempo

*sfz*

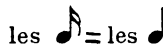
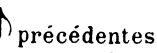
ACTE II  
1<sup>er</sup> TABLEAU

N<sup>o</sup> 10 \_ ENTR'ACTE ET INTRODUCTION

Très animé

PIANO

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system is marked 'f' and 'Très animé'. The second system is marked 'p'. The third system is marked 'cresc.'. The fourth system is marked 'f' and 'léger'. The fifth system is marked 'f' and 'léger'. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and dynamic markings.

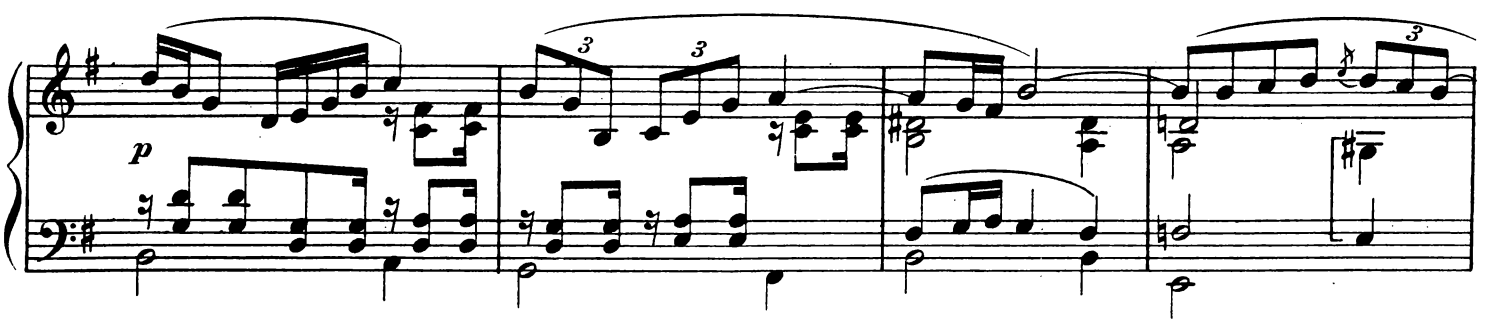
2 les  = les  précédentes



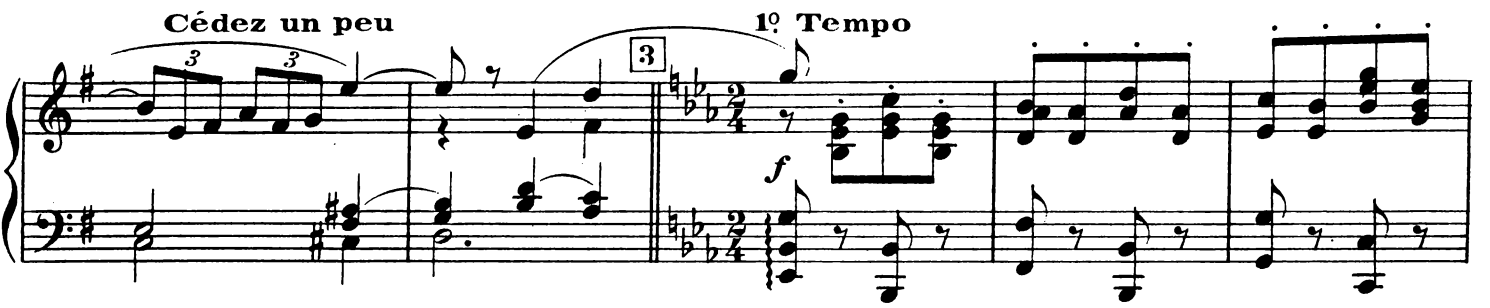
*p espr.* *p*



*leg.*



*p*



Cédez un peu 1º Tempo *p* *f*



System 1: Treble and bass staves. Treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff contains a bass line with eighth notes and rests. A box containing the number '4' is located above the treble staff. A dynamic marking 'p' is placed above the bass staff.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff contains chords and rests. Bass staff contains a triplet of eighth notes marked with a '3' and a 'dim.' marking. A dynamic marking 'p' is placed above the bass staff.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff contains chords and rests. Bass staff contains a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking 'p' above the bass staff.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff contains rests. Bass staff contains a triplet of eighth notes marked with a '3' and a 'dim.' marking. A dynamic marking 'pp' is placed above the bass staff. A box containing the number '5' is located above the treble staff.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff contains rests. Bass staff contains chords and rests.

System 6: Treble and bass staves. Treble staff contains rests. Bass staff contains chords and rests. A dynamic marking 'ppp' is placed above the bass staff. A 'Rit.' marking is placed above the treble staff.

6 **Agitato**  $\text{♩} = \text{♩}$

*mf* *sf* *mf* *sf* *mf*

7 **Agitato**

*p* *sf* *mf* *f*

8 **RIDEAU**

*p* *cresc.*

*p* *p*

**Rit.** *pp* *pp* **On parle**

*pp* *pp*

## N° 11 - SCÈNE DES POMMES DE TERRE FRITES

ARTHUR

**Allegro**

PIANO

ARTHUR

En cherchant là - dress'd'un veuf qui vend des sau -

9

ART.

- cis - ses Je me de mande Est-ce au neuf, ou bien est-ce au six?

mf

f

ART.

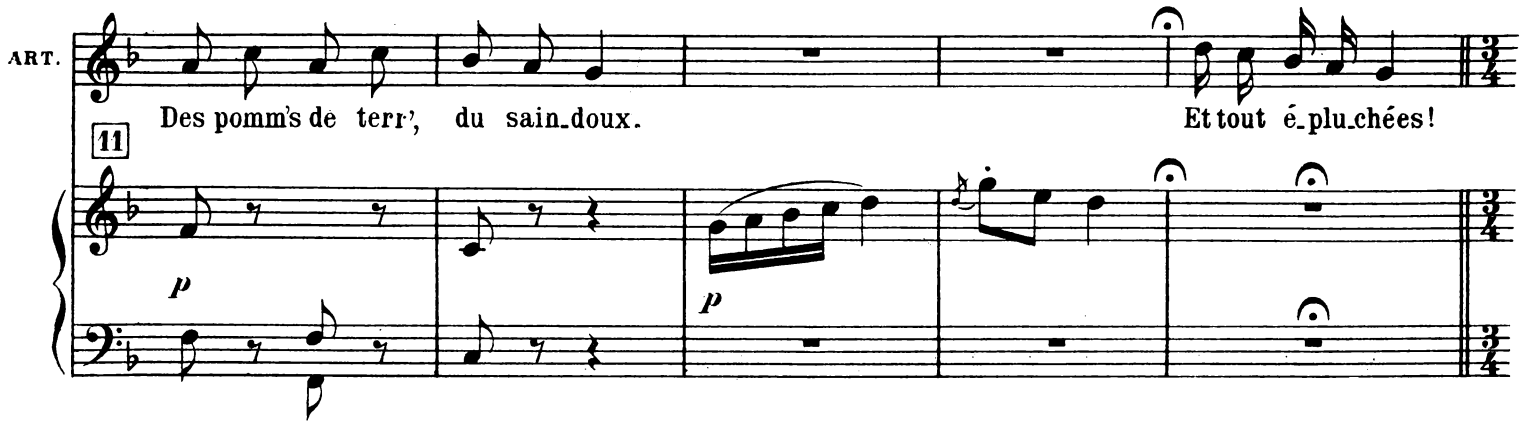
10

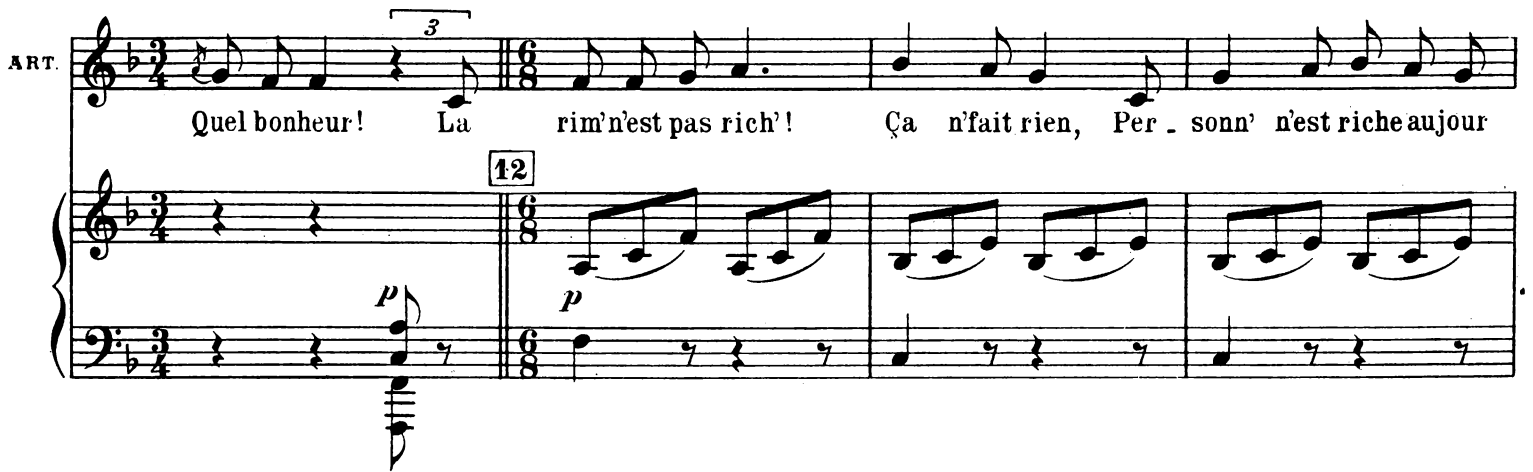
Qui fait la fri-tur'? C'est Arthur!

p

suivre



ART.  **11** Des pomm's de terr', du sain.doux. Et tout é-plu.chées!

ART.  **12** Quel bonheur! La rim'n'est pas rich'! Ça n'fait rien, Per-sonn' n'est riche aujour

ART.  -d'hui Ça n'fait rien, Ça n'fait rien. L'important c'est d'fair'ce qu'on peut.

ART.  **13** J'entends la fritur'

ART. *p* **Poco rit.**

qui mur.mur' J'entends la fri.tur' qui su.surr'!

14

*f*

*suivre*

ART. *crié* *simplement* *expressif* *gaiement*

Jetons-y pres.to.Viv'la Chart' Jetons-y pres.to, Des pa.tat's \_\_\_\_\_ La

*mf*

*p*

*Red. \** *Red. \**

**Pas trop vite**

ART. rim'n'est pas rich' Ça n'fait rien, Roth.schild est plus .rich', c'est cer . tain.

15 **Pas trop vite**

*p léger*

ART. Ça n'fait rien! Ça n'fait rien. L'impor.tant c'est d'fair'ce qu'on peut!

16

ART. De quoi m'a perçois - je, Jus - te ciel? Il manque une chose: L'es - senti!

ART. Il manque du sel

17

ART. non d'un'pip' La rim' n'est pas rich'! Ça n'fait rien! Ça n'fait

18

*expressif*

ART. rien! La rim'n'est pas rich! Ça n'fait rien! Tout l'mond'ne peut pas êtr'Monsieur Hu .

ART. -go!

19

*mf* *mf* *p*

ART. Mais hé . las, des frit's Faut' de sel — Ce sont d'jo . li's fill's sans es . prit. —

*p* *p*

ART. Ce sont jours de fêt' sans so . leil! La

20

*Rit.* *exp.* *Rit.*

*gaiement*

ART. rim' n'est pas rich' Ça n'fait rien! Per - son - ne n'est riche au - jour

21

*mf*

*p*

ART. *f* En pressant beaucoup

d'hui! Ça n'fait rien! Ça n'fait rien!

En pressant beaucoup

ART. *Très vite*

Ça n'fait rien! L'important, c'est d'air'ce qu'on peut.

*Très vite*

22

ART.

*ff*

## N° 12 \_ CHŒUR DES CHARPISTES

**Allegretto animato**

PIANO

Sopr.

FEMMES

Contr.

La gri.set - te,

La cou -

23

*ped.*

Tout en faisant la cau.set - te La lin - gè - re, Sur la

- set - te, Tout en faisant la cau.set - te La mo - dis - te,

toile ou la ba - tis - te. Pour fai - re de la char - pi - e Ba - var -

Sur la toile ou la ba - tis - te. Pour fai - re de la char -

*cresc.*

- dant comme des pi - es. Ef - fi - lent Par -

- pi - e. Ba - vardant comme des pi - es. Ef - fi - lent

- fi - lent *f* Par file à gauch'! Par file à droit'!

Per - fi - lent *f* Voy - ez

24

*p* *f* *p* *f* *p*

*p*

Par . fi - lons et par - lons —

donc comme elle est a . droit' Par . fi - lons et par -

Par . fi - le Ef - fi - le Par .

. lons — Ef - fi - le Ef - fi - le

. fi . . . le! Par - fi . . . le *pp* Par - fi .

Par - fi - le Ef - fi - le *pp* Par - fi -

*p*

1 2 1 2 1 1 2 1 2 3 1 2 1 2 3

25



ler sans par ler se rait bien dif fi ci

ler sans par ler se rait bien dif fi ci

*pp*

le. E tu di

le.

*mf* *p*

ants, — Rapins, Ca rabins, Ar tis tes, L'E co le Polytech

Journa lis tes, Rapins, Ca rabins, Ar tis tes.

26

*p*

\_ ni - que. Les bou-dingots à cri - niè - re... *mf*  
 Ah! que j'aime leur tu - ni - que (Heu -  
*cresc.*

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "\_ ni - que. Les bou-dingots à cri - niè - re...". The middle staff is another vocal line with lyrics: "Ah! que j'aime leur tu - ni - que (Heu -". The bottom staff is a piano accompaniment with a *cresc.* marking. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8.

Se flat - tent Com -  
 - reu - se, leur can - ti - niè - re) Se bat - tent!  
*cresc.*

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "Se flat - tent Com -". The middle staff is another vocal line with lyrics: "- reu - se, leur can - ti - niè - re) Se bat - tent!". The bottom staff is a piano accompaniment with a *cresc.* marking. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8.

- bat - tent Par file à gauch'! Par file à droit'!  
 Com - bat - tent! Viv' la gauch'!  
 27  
*p* *f* *p* *f* *p*

Detailed description: This system contains the final three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "- bat - tent Par file à gauch'! Par file à droit'!". The middle staff is another vocal line with lyrics: "Com - bat - tent! Viv' la gauch'!". The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, *p*. A box containing the number "27" is placed above the piano staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8.

*p*  
Parfi - lons et par - lons —  
gauch'! A bas la droit'? Par - fi - lons et par -

*f* *p* *f* *p*

Par - fi - le! Ef - fi - le! Par -  
- lons Ef - fi - le Ef - fi - le

*pp*  
- fi - - - le Ef - fi - - - le Par - fi -  
Par - fi - le Ef - fi - le Par - fi -

28

ler sans par . ler, se . rait bien dif . fi . ci . . . . .  
ler sans par . ler, se . rait bien dif . fi . ci . . . . .

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, both with lyrics. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

le Ef . fi . le Par . fi . le Par . fi . . . .  
le Ef . fi . le Par . fi . . . .

The second system continues the vocal and piano parts. It includes dynamic markings: *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo). The piano accompaniment continues with its melodic and rhythmic patterns.

le.  
le.

The third system concludes the page. It features the vocal lines and piano accompaniment. The piano part ends with a *pp* marking. The system concludes with a double bar line.

## N° 13 \_ LETTRE DE MALVINA

MALVINA

**Andantino**

MALVINA

Je vous é - cris — cher Va - lé - rien      Voi - là deux

**Andantino**

PIANO

*p*

MAL.

jours que je suis sans nou - vel - les    Vous vous bat - tez, je pense bien,    A - lors — ce

MAL.

sont des an - gois - ses mor - tel - les...    Des an - gois - ses mortel - les    Toujours

*dim.*      *rit.*

**29**      *rit.*

**Tempo**

MAL. ce penser ob-sé - dant. Vous vous bat-tez! A - lors — pour vous je trem - ble.

**Tempo**

MAL. Je vous approu-ve ce-pen - dant, car je suis fiè - re et fai - ble tout en -

MAL. *p* sem - - - - ble. Vous sou-ri - rez de cet a - veu Vous ju - ge -

30

*esp.* *p*

MAL. **Animez** - rez mon cœur — pu - sil - la - ni - me, Vous qui fai - tes le coup de feu — Et vi - vez —

**Animez**

MAL. *cresc.*  
 — une a\_ven\_tu - re su - bli - me! Tan\_dis que contre les ty - rans Vous combattez —

31

MAL. *p*  
 — pour la plus no - ble cau - se Moi, je res - te chez mes parents

MAL. *p*  
 Et ce n'est pas du tout la mê\_me cho - se! Quel jour sommes nous? Mercredi, je crois...

*dolce* 32

MAL. *en animant*  
 Hé\_las! Que les heu\_ressont len - tes! Mais a\_vant-hier vous ma\_vez dit: (J'entends en -

*p* suivez

MAL. *cor vos pa - ro - les brû - lan - - - tes!)* *Oui, tu m'as dit, ô mon a -*

33

*legg.* *p*

MAL. *mant, Qu'un être ai - mé, la mort ne peut l'at - tein - dre Et je vous ai - me tellement -*

*appassionato cresc.*

*appassionato*

MAL. *Que je de - vrais n'a - voir plus rien à crain - dre, Cher Va - lé -*

*revenez au*

*suivez*

MAL. *rien - Je vous é - cris dans tout le bruit - de cette ville en ar - mes, J'entends des*

*Tempo* *Agitato*

34 *Tempo*

*p* *suivez*



MAL. *cresc.* **Tempo** *f* *p*

chants j'entends des cris — Les mots se brouil - lent, Les mots se brouillent à travers mes

*cresc.* **Tempo** *mf* *p*

MAL. *pp*

lar - - - - mes!

*pp* *pp*

N° 13<sup>bis</sup> — MÉLODRAME

**Moderato agitato**

PIANO *pp* *dim.*

## N° 14 - DUO

MALVINA, ADÈLE

**Modéré**

MALVINA *p*

PIANO *p*

Nous avons toujours été deux amies. Vi-vant jusqu'ici sans rien

MAL. nous cacher. O ma sœur, demeurons uni-es, Et nos cœurs pourront s'épan-cher

MAL. *cresc.* *dim.*

35 Oui... Je veux, d'un mot finir ton sup-pli-ce, Toi — pour mon amour et moi pour le tien.

MAL. *p*

Moi, ta confi-dente, et toi ma compli-ce. Soyons l'une à l'autre — un ten-dre sou-

MAL. *p* *poco rit.*  
 - tien — Soy - ons l'une à l'autre — un ten - dre sou - tien.  
 ADELE *p* *pp*  
 Soyons l'une à l'autre un ten - dre sou - tien.  
*poco rit.*

en pressant **36** *Allegro* A. lors, ra. con - te, Monsieur  
 ADELE *Allegro* (les ♩ = les ♩ préc.)  
*p*

MALVINA <sup>3</sup>  
 Oui, sans détour et sans retour —  
 ADE. <sup>3</sup> <sup>3</sup>  
 Ju - les, il t'a dé. cla. ré son a. mour?  
<sup>3</sup> <sup>3</sup>

MAL. <sup>3</sup> <sup>3</sup> <sup>3</sup> <sup>3</sup>  
 Mais, il ne s'appel. le pas Ju - les! Il est des prénoms ri. di.  
*poco cresc.*

MAL. *f* -cu - les! Il s'a-pel - le Va - lé - ri - en.

ADÈLE *f* Va - lé - ri - en!

37

MALVINA  
Va - lé - ri - en Désormaux; l'auteur de: (Tu sais bien) "Connaissez-vous ce - lui que

*mf* *pp* *p* suivez

MAL. j'ai - me" Lui mê - - me

ADÈLE *p* Quoi, ce se - rait le grand compo - si - teur? *p* Vrai,

*f* *ff*

ADÈLE je ne me dou - tais de rien Comment l'a - tu con - nu, Ce Va - lé -

Le double plus lent mais un peu agité ♩ = 76

MALVINA *p*

MAL. Comme il passait dans cette rue, Un jour je lui suis ap-pa-rue. —

ADÈ. — rien?

38 Le double plus lent mais un peu agité ♩ = 76

*p*

MAL. Et voi-là que notre mo-des - te bou - ti - que D'u-ne vi-si-on po-é-ti - que

MAL. Rayon-na — Une i-dée ex-tra-or-di-nai - re, Comme employé chez no-tre

MAL. pé - re L'ame-na. Ain - si, grâce à ce stratagème Il put me dire: Je vous ai, me, Mal-vi -

*pp* sans ralentir *f* 3 3

*mf*

Molto allegro (à 1 temps)

MAL. *na!*

39 Molto allegro (à 1 temps)

*f* *p grazioso*

MAL. De l'A .

ADELE *p*

C'est, en ef - fet, très ro - ma - nes - que

MAL. lex - an - dre Du - mas pres - que *cresc.*

ADE. C'est un vé - ri - ta -

*p*

MAL. *Com.ment le trou.ve - tu?*

ADÈ. *ble ro - man Char -*

MAL. *Je suis fol - le - ment amou - reu - se*

ADÈ. *mant.*

40

*p* *cresc.*

ADÈLE *f*

*Mal - vi - na. Que je suis heu - reu - se! Dé - sormeaux...*

*se reprenant*

ADÈ. *p*

Dé - sor - mais je ne vais plus souf - frir. A .

ADÈ.

\_ lors A - lors Tu n'aimes pas Ar - thur?

41

MALVINA *p*

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

ADÈ.

*p*

MAL.

Ah! Ah! Ah!

*cresc.*

*mf*



MAL. *ad lib.*  
 Ah! Ah! Ah!

suivez

MAL. **Tempo**  
 Ah! — ADÈLE *cresc.*  
 Ma sœur, trê - ve de vo - ca - li - ses Et dis -

42 **Tempo**

ADÈ. - moi des cho - ses pré - ci - ses: Tu n'ai - mes pas Ar - thur?

MALVINA *d. = d*  
 Je ne puis le sen - tir. Mais,

ADÈ. *f*  
 Et pourquoi ça? Ta ré - ponse est bles - san - te!

43 *d. = d*  
*p* *f* *mf*

MAL. *calme*

non, mais non, A cha - cu - ne son cha - cun! - Quand u. ne femme ai. me quel.

MAL. *ADÈLE pointue*

-qu'un, Au. cun hom - me plus ne la ten - te.

Tu as raison!

MALVINA *indignée f*

Oh! \_\_\_\_\_

ADÈ. *p* *f*

Moi, Va. lé - rien, je le trou - ve pas du tout bien,

*Parlé* ♩ = ♩.

MAL. Oh!

ADÈ. Ma sœur — que je suis con - ten - te! Que je suis con - ten - . . .

44

MAL. Comme elle est con - ten - . . . te!

ADÈ. . . . te! Ah! Ah!

*p*

ADÈ. — Ah! Ah! — Ah! — Ah! — Ah!

MALVINA *mf*

A . mour — A . mour — A . mour — A . mour

ADÈ. *cresc.*

Ah! Ah! Ah!

45

*p*

MAL. El . le vo . ca . li . se à son tour!

ADÈ.

*Rumeurs au loin*

*p*

ADÈLE

Mais — en des jours pa . reils — se peut - il que je chan .

46

*p*

ADÈ.  
-te! Tu vas pen - ser que je n'ai pas de cœur!

MALVINA  
47 Non, ma sœur, tu n'es pas mé - chan - te Me -

MAL.  
- me en ces jours de deuil et de fray - eur On

MAL. 1<sup>er</sup> Mouvt  
chan - te quand on est con - ten - te Vi -

ADÈLE *p*  
Nous avons toujours é - té deux a mi - es

48 1<sup>er</sup> Mouvt  
*p* *pp*

MAL. *vant jusqu'à ci sans rien nous cacher* Et nos

ADÈLE

O ma sœur, demeurons u - ni - es Et nos

MAL. cœurs pourront s'épan - cher Aus.si j'ai vou - lu fi.nir ton sup.

ADÈLE cœurs pourront s'épan - cher Et puisqu'au soup.con vi - te le cœur

49

*cresc.*

MAL. - pli - ce. Toi, pour mon amour et moi pour le tien *pp* Moi, ta con.fi.den - te et

ADÈLE glis - se. Toi, pour mon amour et moi pour le tien *pp* Moi, ta con.fi.den - te et

*pp*

MAL. *toi, ma compli - ce Soyons l'une à l'autre — un ten - dre sou - tien, Soy -*

ADÈ. *moi, ta compli - ce Soyons l'une à l'autre un ten - dre sou - tien, Soyons*

*pp dim. cresc.*

MAL. *ons l'une à l'autre — un ten - dre sou - tien. O ma*

ADÈ. *l'une à l'autre un ten - dre sou - tien. O ma*

*p*

MAL. *sœur! O ma sœur!*

ADÈ. *sœur! O ma sœur!*

*poco rit. pp*

## N° 15 \_ SCÈNE ET COUPLETS AVEC CHOËURS

Allegro moderato

PIANO

*p* *cresc.*

*cresc.*

ALBERT *f*

Nous vous a - me - nons, mes a - mis, Mon - sieur et Ma - dame De - nis, Ve - nus

*sf* *cresc.*

ALB.

pour vi - si - ter Pa - ris!

FEMMES *f*

C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en! Sou - venez - vous -

HOMMES *f*

C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en! Sou - venez - vous -

50

*f*



ALB. Feu des pre-miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours!

LE VIEIL HOMME

F. -en! Feu des pre-miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours!

H. -en! Feu des pre-miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours!

51

Le V.H. -ver, marmail - le! Voulez-vous vous tai - re, canail - le! Je vais vous

Le V.H. *crié* bâ - ton - ner, fa - quins! Ma - nants! Co - quins!

F. Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!

H. Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!

*crié: très haut*

Le V.H. Ré - pu - bli - cains!

F. Ha! (*cri*)

H. Ha! (*cri*)

*ff* 3 3 3 3

MALVINA *f*

M<sup>me</sup> de RIGALDIER En fin Elle a re.trou.

Mon père! Ma mère

LES DEUX VIEUX

Ma fille!

52

*f* *p*

MAL. ve sa fa.mil - le!

M<sup>me</sup> de R. Mais que vous est - il ar - ri -

*tr.*

M<sup>lle</sup>  
de R. -vé?

LE VIEIL HOMME

Ce ma - tin, par la di - li -

53

*p*

Le V.H. - gen - ce nous som - mes en - trés dans Fa - ris. On nous fit des - cen - dre d'ur -

Le V.H. - gen - ce Près de la por - te Saint De - nis Ah! ma fil - le, quelle aven - tu - re! On croy -

Le V.H. - ait que cet - te voi - tu - re Transpor - tait au fond d'un grand sac certain pa - pier de Po - li -

Le V.H. *- gnac!*

F. A bas Po-li-gnac! A bas les mi-nis-tres! A bas les trai-tres A bas les

H. A bas Po-li-gnac! A bas les mi-nis-tres! A bas les trai-tres A bas les

54

This system contains the vocal parts and piano accompaniment for the first section. The vocal parts (Le V.H., F., and H.) are in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "A bas Po-li-gnac! A bas les mi-nis-tres! A bas les trai-tres A bas les". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning of the piano part.

LA VIEILLE FEMME *f p*

Ah! ma chère Antoi-net-te! Quel en-nui! — Nous avons fait toi-

F. cuistres!

H. cuistres!

This system contains the vocal parts and piano accompaniment for the second section. The vocal part (LA VIEILLE FEMME) is in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Ah! ma chère Antoi-net-te! Quel en-nui! — Nous avons fait toi-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

La V.F. - let-te pour la nuit Sans nous laisser re-pren-dre nos es-prits, nos ha-bits —

This system contains the vocal parts and piano accompaniment for the third section. The vocal part (La V.F.) is in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- let-te pour la nuit Sans nous laisser re-pren-dre nos es-prits, nos ha-bits —". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

La V.F. On nous a fait des - cen - dre, é - tour - dis, in - ter - dits, — On nous a fait des - cen - dre près de la

La V.F. Por - te Saint De - nis.

ALBERT *f*

FEMMES C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en Sou - venez - vous

HOMMES C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en Sou - venez - vous

C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en Sou - venez - vous

55

ALB. - en Feu des pre - miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours? L'É VIEIL HOMME

F. - en Feu des pre - miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours?

H. - en Feu des pre - miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours?

Manants!

56

ALBERT

C'est un vieux ro . ya - lis - te qui vient nous in - sul -

Le V.H.

Faquins! Coquins!

Le V.H.

. ter! \_\_\_\_\_

FEMMES

Il faut le fouet - ter, le fouet - ter, le fouet - ter!

UN HOMME TOUS

Il faut le fouet - ter! Il faut le fouet - ter, le fouet - ter, le fouet - ter!

57 M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Ah! Monsieur Désormeaux, vous êtes un artiste! Ces pauvres vieux, faites-les respecter! Vous avez, c'est certain,

le cœur d'un gentilhomme! Sachez qu'il est mon père et comment il se nomme...

C'est le

Vidame de Condom. VAL. Ah oui! c'est inoui! Mais comment me faire écouter? Ah! j'ai une idée!

**58** *Il joue du violon*  
**CADENZA** *6*

**59** **Animato**

**VALÉRIEN**

Mes a - mis, soy.ez gé.né.reux!\_ Ce sont les dé.bris d'un autre

VAL. *â - ge. Vous voy - ez, ils sont malheureux — Ils n'ont pas fait un beau vo - ya -*

VAL. *- - ge! Devant vos ri - res et vos cris, — Que vont - ils pen - ser de Pa -*

60

*p* *m.g.*

VAL. *- ris? — Pa - ri - si - ens, peuple de bra - ves, Accueillez ces tristes é - pa -*

*f* *cédez à peine*

*mf* *suivez*

VAL. *- - ves Et vos lauriers — en auront plus de prix. — Res - pec -*

**Tempo**

61

*p*



VAL. *tez ce vieux gentil hom - me qui ne nous a rien fait en som - me.*

FEMMES *Il ne nous a rien fait en*

VAL. *Et je vais vous di - re son nom \_\_\_\_\_ C'est le Vi - dam' c'est le Vi -*

F. *som - me.*

*en confidence*

62

VAL. *dam', c'est le Vi - da - me de Con - dom.<sup>(1)</sup> Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te*

<sup>(1)</sup> Prononcez Condon

VAL. da - me c'est sa femm'.

FEMMES *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

Ténors *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

HOMMES *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

Basses *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

63

VAL. Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'.

F. - dom Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'.

H. - dom Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'. Cette

- dom Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'. Cette

VAL. *p* c'est sa fem - me Du Vi - da - me

F. *p* c'est sa fem - me Du Vi - da - me, Cet.te

H. . da - me... c'est sa fem - me

. da - me... c'est sa fem - me

VAL. *mf* Ils vi -

F. dame, c'est la femme, c'est la femme, du Vi - da - me, du Vi - da - me de Con - dom.

H. *pp* Du Vi - da - me de Con - dom.

*pp* Du Vi - da - me de Con - dom.

64 *cresc.*

VAL. *p*

-vaient bien loin de la cour et de sa po.li.ti - que vi - le Pour un a.gré -

VAL. *cresc.*

- a.ble sé.jour Ils ar - rivaient dans la grand vil - le Ils trou -

VAL. *f*

- vent, quelle é.mo.ti - on, Pa - ris en ré.vo.lu.ti - on! On renver - se

65

VAL. *p*

leur di.li.gen - ce Je deman - de votre indulgen - ce Je les mets

*mf*

VAL. sous vo-tre pro-tec-ti-on — Res-pec-tez ce vieux gen-til hom-

66

VAL. -me qui ne nous a rien fait en som-

FEMMES *entre soi p* C'est le Vi-dam', c'est le Vi-

Ténors *entre soi p* C'est le Vi-dam', c'est le Vi-

HOMMES C'est le Vi-dam', c'est le Vi-

Basses Il ne nous a rien fait en som-me!

67

VAL. -me! Et cette dam', Et cette dam', Et cette

F. *cresc.* -dam', C'est le Vi-da-me de Con-dom.

H. *cresc.* -dam', C'est le Vi-da-me de Con-dom.

*cresc.* C'est le Vi-da-me de Con-dom.

*très gaiement*

VAL. *très gaiement*  
\_ da - me c'est sa femm'. C'est le Vi - da - me, le Vi -

F.  
C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', cest le Vi -

H. *léger*  
C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam',

*mf*  
C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi -

68

*pp*

VAL. *très gaiement*  
\_ da - me, le Vi - dame de Condom! Et cet - te da - me, Cet - te dam', cet - te

F.  
\_ da - me de Con - dom! Et cet - te dam', Et cet - te dam', Et cet - te

H. *léger*  
c'est le Vi - da - me de Con - dom! Et cet - te dam', Et cette dam',

*mf*  
\_ da - me de Con - dom! Et cet - te dam', Et cet - te dam', Et cet - te

VAL. *mf* *expliquant encore*  
 dame, c'est la femme du Vi - dam'. Cet.te da - me c'est la

F. Cont. *p* Sopr.  
 fem - me, c'est sa femm', Cet.te dam' Cet.te dam'

H. *mf*  
 Et cet.te da - me, c'est sa femm', Cet.te da - me...  
 da - me cest sa femm', Cet.te da - me...

VAL. *f*  
 fem - me Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi -

F. Cont. Sopr.  
 c'est la femm' c'est la femm'.

H. *f*  
 c'est la fem - me.  
 c'est la fem - me.

VAL. *f* . da - me de Con - dom — Cet.te da - me c'est la

F. *f* Cet.te da - me c'est la

H. *f* Cet.te da - me c'est la fem - me

Cet.te da - me c'est la fem - me

69

VAL. *f* fem - me . Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi - dame, du Vi - da - me de Con -

F. *f* fem - me Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi - dame, du Vi - da - me de Con -

H. *f* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi - dame, du Vi - da - me de Con -

Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi - dame, du Vi - da - me de Con -



VAL. *dom* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .

F. *dom* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .

H. *dom* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .

VAL. *dom.* Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .

F. *dom.* Cet.te dame c'est la fem - me c'est la femme du Vi - da - me

H. *dom.* Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .

*dom.* Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .

70

VAL. *ff*  
 . da . me du Vi . da . me de Con . dom .

F. *ff*  
 c'est la fem.me du Vi . da . me de Con . dom .

H. *ff*  
 da . me la fem.me du Vi . da . me de Con . dom .

*ff*  
 da . me la fem.me du Vi . da . me de Con . dom .

*cresc.* **71** *ff* **Très animé**

VAL.

F.

H.

*ff*

## N° 16 \_ COUPLETS

M<sup>me</sup> CHOCART

Mod<sup>to</sup> con moto ♩ = 92

M<sup>me</sup> CHOCART *mf*

PIANO *p*

Ah! si les femmes lé-gi-

-ti-mes Pro-fi-taient des baisers dans l'air Il y aurait moins de vic-

-ti-mes Et l'hy-men serait moins a-mer Et l'hy-men se-rait moins a-

-mer Aus-si, je n'ai pas de ran-cu-ne "Tou-tes les qua-li-tés"

## Un peu retenu ♩ = 72

M<sup>me</sup> CH.

Vraiment, ——— ô mon a - mi, je n'en ai qu'u - ne C'est d'a.r.ri.ver au bou mo .

*p* suivez

M<sup>me</sup> CH.

**Tempo**

- ment. Je ne guet.te pas Je de . vi . ne Surveil .

**72 Tempo**

*m.g.* *p* *p*

M<sup>me</sup> CH.

- ler se.ra.it o.di - eux Une ins.pi.ra.ti.on di - vi - ne Sou .

M<sup>me</sup> CH.

- dain me fait ou.vrir les yeux Soudain me fait ou - vrir — les yeux Aus .

**Tempo**

**Tempo**

suivez

M<sup>me</sup> CH.

- si je n'ai pas de ran - cu - ne Je ne me fais pas de tour - ments

M<sup>me</sup> CH.

Un peu retenu ♩ = 72

Pour te sur - prendre a - vec cha - cu - ne Toujours j'ar - rive au bon mo -

*p* suivez *p*

M<sup>me</sup> CH.

Tempo Plus calme

ment. Ne ren - voyons pas Ca - ro - li - ne

73 Tempo Plus calme

*m.g.* *p*

M<sup>me</sup> CH.

Lors - que le peuple est tri - om - phant Moi — femme d'un hé - ros j'in -

M<sup>me</sup> CH.

-cline au par - don pour la pauvre en - fant! Je par - donne à la pau - vre en -

*esp.*

M<sup>me</sup> CH.

-fant Tu vois, je n'ai pas de ran - cu - ne "Tou - tes les qua - li - tés..."

M<sup>me</sup> CH.

Vraiment, \_\_\_\_\_ ô mon a - mi, je n'en ai qu'u - ne C'est de t'ai -

**en pressant  
beaucoup**

M<sup>me</sup> CH.

-mer in - fi - ni - ment! \_\_\_\_\_

**74** **Vivo**

*p* *mf* *f*

## N° 17\_ COUPLETS

ARTHUR

**Allegro**

ARTHUR

**Allegro**

PIANO

*f* *p*

A . lors on verrait bien vi . te

ART.

Dans ce Paris qui s'a . gi . te Cha . cun re-gagner son gi . te Et retrouver la rai .

ART.

-son. Mais la bel . le cli.en . té . le, Par con . tre, res.te chez el . le

75

ART.

A . dieu, chif . fons et den . tel . . . les! C'est pis qu'en morte sai . son. —

ART. *f*

76 Cette ré.vo.lu.ti . on c'est mau.vais pour le com.mer . ce Fau . drait u . ne bon . ne a .

ART. *f*

. ver . se sur cette é . bul.li . ti . on! Au dia . ble la po.li .

ART.

. ti . que Rien n'est meil.leur qu'un peu d'eau pour rafraî . chir les cer .

*dim.* *p*

ART. **Animez beaucoup** **Vivace** *p*

77 . veaux. Mais le temps est ma.gni . fi.que, Mais le temps est ma.gni .

**Animez beaucoup** **Vivace** *p*



ART. **1<sup>o</sup> Tempo**

- fi - que. Il n'a jamais fait si beau.

**78 1<sup>o</sup> Tempo**

ART. Ré-publi-cains, Roy-a-list's, Ul-tras, fouch-tras So-cia-

ART. -lis - tes Et sur-tout les journa - lis - tes A - ve leurssacrés jour-neaux! Mon fu -

*crié*

ART. -sil pour une a - ver - se qui les dou - che et les dis - per - se qui les per - ce

**79**

ART. lestransper - - - ce Et les tremp'jusques aux os! \_\_\_\_\_ Cet.te ré.vo.lu.ti -

ART. -on \_\_\_\_\_ Ça fait dutort au né - go - ce Je ne suis pas à la no - ce J'ai

ART. ça en e.xé.cra - tion. Au dia - ble la po.li - ti - que! Il me dé - plai -

ART. -rait beau.coup \_\_\_\_\_ de re . ce . voir quelque coup. \_\_\_\_\_

**Animez beaucoup**

[81] **Animez beaucoup**

**Vivace**

ART. *J'ai l'es - prit trop pa - ci - fi - que, j'ai l'es - prit trop pa - ci - fi - que.*

**Vivace**

*p*

*parlé* **1<sup>o</sup> Tempo**

ART. *n'est-ce pas? chacun son goût.*

**82** **1<sup>o</sup> Tempo**

*f* *p*

ART. *Je ne suis pas roman - ti - que J'aime à servir la pra - ti - que*

ART. *Dans u - ne bel.le bou - ti - que Mais pas a - vec un flin - got — A - lors ce qui m'exas.*

ART. *cédez . . . .*

-pè - re c'est d'voir mon fu - tur beau - père re quit - ter son foy -

*suivez*

- - - - - *- Tempo*

ART. -er prospè - re Pour fai - re le bou - sin - got - - - - - Cet - te ré - vo - lu - ti -

*Tempo* **83** *mf*

ART. -on - - - - - Ar - rê - te tout's les af - fai - res Pour moi, je n'ai rien à

ART. fai - re Dans cette ex - ci - ta - ti - on Au dia - ble la po - li -

"Ce que je peux avoir chaud!"

ART.

- ti - que.

RT.

**Vivace**

**Animez beaucoup.** Il fait un temps magni - fi - que, Il fait un temps magni -

**Vivace**

RT.

- fi - que! Il n'a jamais fait si

ART.

beau!

## N° 18 - DUO

MALVINA, VALÉRIEN

**VALÉRIEN** *Allegro*

Ah! malédic.ti.on Je ne puis faire un pas

**PIANO** *Allegro*

**MALVINA** *f*

Le ciel soit bé . ni!

*appass.*

Le ciel soit bé . ni!

**MAL.** *en pressant*

Vous ne re . par . ti . rez pas.

**VALÉRIEN**

Vous a . vez de ces cris qui ré . vè . lent une

**85**

*mf* suivez *p*

MALVINA

*à l'aise*

Je ne suis mon a - mi — Qu'une bien fai - ble fem - me dont tout le cœur —

â - me!

*suivez*

**Tempo**

— est par - ta - gé En - tre l'a - mant — et l'in - sur - gé!

Il faut pour -

**Tempo** 86

*mf*

**MAL.**

**VAL.**

*mf*

*f*

— tant que je m'en aille à la ba - tail - le.

*mf*

*f*

*mf*

*f*

MAL. bien — On croit que ce n'est rien... A peine une é-gra-ti-gnu - - re Et

MAL. c'est u - ne blessu - re Bel et bien — Vous de-vez m'o-bé - ir — Je

87

MAL. suis votre in - fir - miè - - re. Il est bien doux d'ê - tre votre in - fir -

VALÉRIEN *p*

Et moi, je suis vo-tre blessé.

calmez

*dim.*

MAL. - miè - re.

VAL. Il est plus doux d'ê - tre vo - tre bles - sé.

*pp*



MAL. *d = d* 3 3  
 Comme on est loin! — Comme on est bien!

VAL. 3 3  
 Comme on est bien! — Comme on est loin!

**88** *d = d* un peu retenu  
*pp* *pp*

MAL. *Andante* *d = d précédente*  
 Comme on est loin! —

VAL. *Andante* *d = d précédente*  
 Comme on est bien! — Et tandis que l'émeu . te gron . de Quel

**89** *Andante* *d = d précédente*  
*pp*

MAL. *Andante* *d = d précédente*  
 On se croi . rait a about du mon . de

VAL. *Andante* *d = d précédente*  
 cal . me règne dans ce coin. — On se croi . rait au bout du mon .

*pp*

MAL. Comme on est bien! — Aux combats quelle dou . ce trê - ve

VAL. de Comme on est loin! — O Malvi .

90

MAL. Va-lé-ri - en On se sent per .

VAL. - na On se croit per - du dans un rê - - - ve! Per .

*p*

*pp*

*dolce*

MAL. **Très peu plus vite**  
- du dans un rê - - ve!

VAL. **Très peu plus vite**  
- du dans un rê - - ve! Grâce à la Ré.vo.lu.ti - on, On nous a

91 **Très peu plus vite**

*p*

MAL. Ah! quelle douce é - mo - ti - on! —

VAL. laissés seuls en - sem - ble

92 VAL. Dans ma main — comme ta main trem - ble! Mal - vi - na, Si

VAL. no - tre bon roi N'a - vait si - gné — les or - don - nan - ces Je ne serais pas près de

MAL. Bien sûr! rapport aux conve - nan -

VAL. toi Je ne serais pas près de toi —

*p* *mf* *seulement*

**1<sup>o</sup> Tempo** *pp*

MAL. *pp* *pp* *pp*

VAL. *pp*

ces! Comme on est loin! — Aux combats quelle dou . ce

Comme on est bien! —

**93** **1<sup>o</sup> Tempo** *pp*

MAL. *p*

VAL. *esp.* *3*

tré - ve Va.lé-ri - en

O Malvi - na! — On se croit per - du dans un rê -

**Très peu plus vite**

MAL. *pp*

VAL. *pp*

On se sent per - du dans un rê - ve!

ve Per - du dans un rê - ve! Un jour pareil - tout est chan.

**94** **Très peu plus vite** *p*

VAL. *3*  
 - gé Et ta mè-re, ta sainte mè-re, N'a plus le moin-dre préju-gé

MALVINA *p*  
 C'est vraiment ex-tra-or-di-nai-re

VAL. *3*  
 Les temps trou-blés, pour les a-

95

MAL. *cresc.*  
 Ce sont de merveilleux mo-ments! Ce sont de

VAL.  
 - mants, sont par-fois u-ne dé-li-vran-ce!

MAL. *sans respirer* *p naïvement*  
 merveilleux moments! O mon a-mi, Vi-ve la Fran-ce.

1<sup>o</sup> Tempo *pp*

MAL. *pp*

VALÉRIEN *pp*

Comme on est loin! —

Comme on est bien! — Et tandis que l'émeu - te gron - de, Quel

96 1<sup>o</sup> Tempo *pp*

MAL. On se croi - rait au bout du mon - de

VAL. cal - me rè - gne dans ce coin. — On se croi - rait au

MAL. Comme on est bien! — Aux combats quelle dou - ce

VAL. bout du mon - de Comme on est loin! —

97 *pp*

MAL. trê - ve Va - lé - ri - en

VAL. O Mal - vi - na! On se croit per - du dans un rê -

*dolce*

MAL. *p* On se sent per - du dans un rê - ve Dans un rê - - - *pp*

VAL. *pp* - ve Per - du dans un rê - ve Dans un rê - - -

98

*pp*

MAL. - ve! Comme on est bien! Comme on est loin! *pp*

VAL. - ve! Comme on est bien! Comme on est loin! *pp*

*pp*

## N° 19 — INTERLUDE

*(sitôt le Rideau baissé)*

Décidé

PIANO

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The piece is marked 'Décidé' and begins with a 'PIANO' instruction. The notation includes various dynamics such as *ff*, *p*, *pp*, *cresc.*, *mf*, and *ff*. The score is divided into five systems, with a measure number '99' appearing in a box above the third system. The piece concludes with a triplet of eighth notes in the right hand.



100

Musical notation for measures 100-101. The piece is in D major. Measure 100 features a melody in the right hand with a dynamic marking of *mf*. The left hand provides a steady accompaniment. Measure 101 continues the melodic line with a dynamic marking of *f*.

Musical notation for measures 102-103. Measure 102 begins with a dynamic marking of *f*. The right hand features a melodic line with accents, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment. Measure 103 concludes with a dynamic marking of *ff*.

Musical notation for measures 104-105. Measure 104 starts with a dynamic marking of *f*. The right hand has a melodic line with accents, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Measure 105 continues the melodic development.

101

Musical notation for measures 106-107. Measure 106 features a triplet in the right hand. Measure 107 concludes with a dynamic marking of *mf*.

102

Musical notation for measures 108-109. Measure 108 begins with a dynamic marking of *cresc.* and a key signature change to D minor. Measure 109 continues the melodic line with a dynamic marking of *f*.

Musical notation for measures 110-111. Measure 110 features a melodic line in the right hand with accents. Measure 111 concludes the section.

Musical notation for the first system, measures 98-102. The key signature is B-flat major (two flats). The music features a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Musical notation for the second system, measures 102-106. The key signature remains B-flat major. The music features a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Musical notation for the third system, measures 106-110. The key signature remains B-flat major. The music features a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Musical notation for the fourth system, measures 110-114. The key signature remains B-flat major. The music features a forte (*f*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the right hand.

Musical notation for the fifth system, measures 114-118. The key signature changes to C major (no sharps or flats). The music features a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Musical notation for the sixth system, measures 118-122. The key signature changes to D major (two sharps). The music features a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. There are triplets (*3*) in the right hand.

105

Musical notation for measures 105-106. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music features a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) leading to a fortissimo (*ff*) dynamic. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical notation for measures 107-108. The key signature changes to two sharps (F#, C#). The music features a fortissimo (*sf*) dynamic and a fortissimo (*ff*) dynamic. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

**Largement**

Musical notation for measures 109-110. The key signature is two flats (Bb, Eb). The music is marked **Largement**. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical notation for measures 111-112. The key signature is two flats (Bb, Eb). The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

106

Musical notation for measures 113-114. The key signature is two flats (Bb, Eb). The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical notation for measures 115-116. The key signature is two flats (Bb, Eb). The music features a fortissimo (*ff*) dynamic. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

2<sup>nd</sup> TABLEAUN<sup>o</sup> 19<sup>bis</sup> \_ MÉLODRAME*(LEVER DU RIDEAU)*

**Agitato**

PIANO *pp*

The musical score is written for piano and is marked *Agitato* and *pp*. It consists of four systems of music. The first system shows a piano introduction with a complex bass line and a treble staff with a whole note chord. The second system continues the bass line with eighth notes and includes a fermata in the treble. The third system features a melodic line in the treble with a fermata and a bass line with eighth notes. The fourth system concludes with a melodic line in the treble and a bass line with eighth notes and a fermata.

## N° 20 \_ DUO AVEC CHŒURS

ALBERT, M<sup>r</sup> CHOCART et les CHŒURS**Allegro non troppo**

PIANO

*p*

*cresc.*

M<sup>r</sup> CHOCART *f*

107 Ah! c'était u.ne chose à

*f* *mf* *p*

ALBERT *f*


Ah! c'était u.ne chose à voir!

M<sup>r</sup> CH. voir! Dans ce pil - la - ge sym - bo - li.que chacun

*mf* *p*

ALB.  On est

M! CH.  a bien fait son de - voir On est mûr pour la Ré - pu - bli - que.

**108**  On est

ALB.  mûr pour la Ré - pu - bli - que... Oui! cha - cun a fait son de -

M! CH.  mûr pour la Ré - pu - bli - que.



ALB.  - voir cha - cun a fait son de - voir!

M! CH.  Oui! cha - cun a fait son de - voir!

 Oui! cha - cun a fait son de - voir!

**109** 

ALB.

Le grand Duver - nois a - vait le har - nois du vaillant Du -

ALB.

- nois. \_\_\_\_\_

M<sup>f</sup> CHOCART

Le bos - su May - eux Brandissait l'é - pieu de Robert le

Du vaillant Du - nois!

ALB.

Le fils à Guil - laume A - vait pris le heaume De Charles Mar -

M<sup>f</sup> CH.

pieux!

De Robert le pieux.

ALB. *- tel!*

M<sup>r</sup>. CH. Legendre à La - farge a.vait pris la targe de Philipp' le

*f* De Charles Mar - tel.

ALB. *f* A.vec mes frè - res je mé - lan - ce Et je suis ar.ri - vé l'pre.

M<sup>r</sup>. CH. *mf* Bel!

**110** De Philipp' le *mf* Bel!

ALB. *mf* -mier A prendre la lan - ce!.. *f* La lan.ce de François pre-mier

M<sup>r</sup>. CH. *mf* Cettearque.

*f* La lan - ce **111** *p*



M<sup>r</sup> CH. *bu - se est l'arque - bu - se avec la quel le Char - les neuf - giboy - ait, si je ne m'a -*

M<sup>r</sup> CH. *- bu - se Les pas - sants par un œil de bœuf. <sup>Basses</sup> Cette arque - bu - se est l'arque -*

M<sup>r</sup> CH. *- bu - se, l'arque - bu - se de Char - les neuf Ah! c'è -*

**112**

ALBERT *Ah! c'è - tait u - ne chose à voir!*

M<sup>r</sup> CH. *- tait u - ne chose à voir! Dans ce pil - la - ge sym - bo -*

M<sup>r</sup> CH

li - que cha - cun a bien fait son de - voir. On est mûr pour la Ré - pu -

113

ALBERT

M<sup>r</sup> CH

On est mûr pour la Ré - pu - bli - que. Oui! cha - cun a fait son de -

bli - que.

On est mûr pour la Ré - pu - bli - que.

ALB.

M<sup>r</sup> CH

voir cha - cun a fait son de - voir! Le per - ruquier

Oui! cha - cun a fait son de - voir!

Oui! cha - cun a fait son de - voir!

114

ALB. *Daché a\_vait la ron\_dache du Ch'valier Bay\_ard*

M. CH. *L'voitu\_rier De -*

*Du Ch'valier Bay\_ard*

ALB. *L'é\_pi\_cier Tes -*

M. CH. *\_lage La hach'd'a\_bor\_dage Du fameux Jean-Bart*

*Du fameux Jean-Bart*

ALB. *-tu a\_vait re\_vê\_tu La cot\_te de mail\_les qui dans les ba\_*

*La cot\_te de mail's*

ALB. *f*  
 \_taill's Pro-tègea le bust' de Philippe Au - gus - te! Ah! mes a -  
 De Philippe Au - gust'

115

ALB.  
 - mis! quell' ri-go - la - de! J'ai l'é - cu de Godfroy d'Bouil - lon Et sur ma  
*mf*

ALB.  
 tê - te La sa - la - de au bra - ve Cril - lon  
 Et croyez - vous que j'ai du  
 La sa la de...  
 M<sup>r</sup> CHOCART

116

M<sup>r</sup> CH  
 vi - ce Pour m'intro - dui - re, ô mes ai - eux! Dans l'ar - mu - re en queue de - cre -

*Parté*

M. CH. *vis se Dans l'ar - mu - re de Hen - ri deux?*

Basses *p*

*Cette ar - mure en queue d'é - cre -*

M. CH. *vis se Est l'ar - mu - re de Hen - ri deux. Ah! c'é -*

*vis se Est l'ar - mu - re de Hen - ri deux. Ah! c'é -*

117

*mf p sfz*

ALB. *Ah! c'é - tait u - ne chose à voir*

M. CH. *tait u - ne chose à voir Ah! c'é - tait u - ne chose à voir Dans ce pil -*

*tait u - ne chose à voir Dans ce pil -*

M<sup>r</sup> CH. *la - ge sym - bo - li - que* chacun a bien fait son de - voir! On est

*la - ge sym - bo - li - que* chacun a bien fait son de - voir! On est

118

ALBERT

M<sup>r</sup> CH. On est mûr pour la Ré - pu - bli - que

mûr pour la Ré - pu - bli - que.

mûr pour la Ré - pu - bli - que On est mûr pour la Ré - pu - bli - que

ALB. Oui! cha - cun a fait son de - voir. Oui!

M<sup>r</sup> CH. Oui!

Oui!

ALB.  
M. CH.

cha - cun a fait son de - voir!  
cha - cun a fait son de - voir!  
cha - cun a fait son de - voir!

8  
4  
ff

RÉPL: On l'acclame comme un héros et d'ailleurs, le voici!

### N° 20<sup>bis</sup> - MÉLODRAME

**Allegro**

PIANO

N° 21 \_ FINALE

PIANO

*pp*

ARTHUR Alors, c'est la victoire!  
Je sens que je passionne!..

**119** *Les noires un peu plus  
lentes que les précédentes*

VAL. Oui,  
Arthur c'est  
la Victoire!

VALÉRIEN

Pour con - qué -rir sa li - ber - té, Le peuple a pris les

*p*



VAL. ar - mes Dans les fau - bourgs et la ci - té Le toc - sin a son - né l'a -

VAL. - lar - me Beau - coup de deuils et bien des pleurs Sont tou - jours le prix de ta

120

*p*

VAL. gloi - re Mais tu re - prends les trois couleurs Dans l'arc en ciel

3

*p*

VAL. — de la Victoi - re!

FEMMES *f*

HOMMES *f*

Pour con - qué - rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les

Pour con - qué - rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les

121

*cresc.* *ff*

MALVINA, ADELE,  
CAROLINE, M<sup>me</sup> CHOCART.



Liberté! Liberté! Beau-

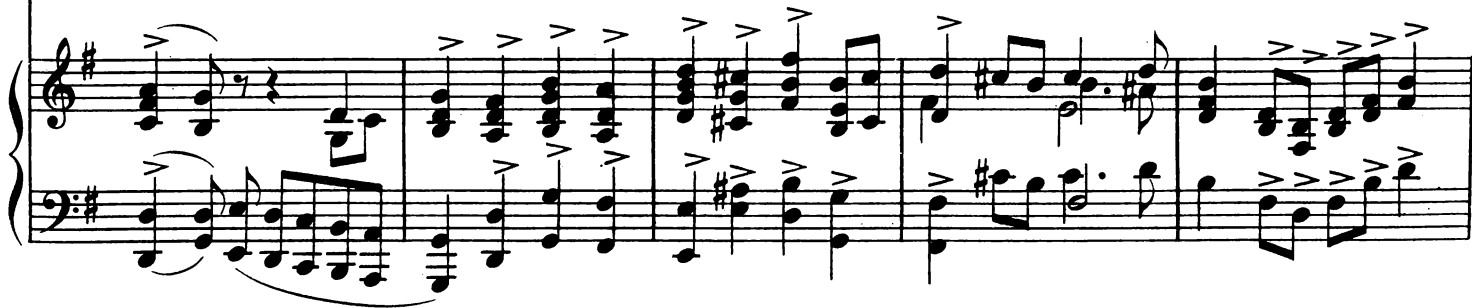
ALBERT, VALÉRIEN,  
ARTHUR, M<sup>r</sup> CHOCART.



Liberté! Liberté! Beau-

F. ar\_mes Dans les faubourgs et la ci\_té Le toc\_sin a sonné l'a\_lar\_me

H. ar\_mes Dans les faubourgs et la ci\_té Le toc\_sin a sonné l'a\_lar\_me



MAL.  
ADE.  
CAR.  
M<sup>r</sup> CH.



\_coup de deuils et bien des pleurs Sont tou-jours le prix de ta gloi-re Mais tu reprends les

ALB.  
VAL.  
ART.  
M<sup>r</sup> CH.

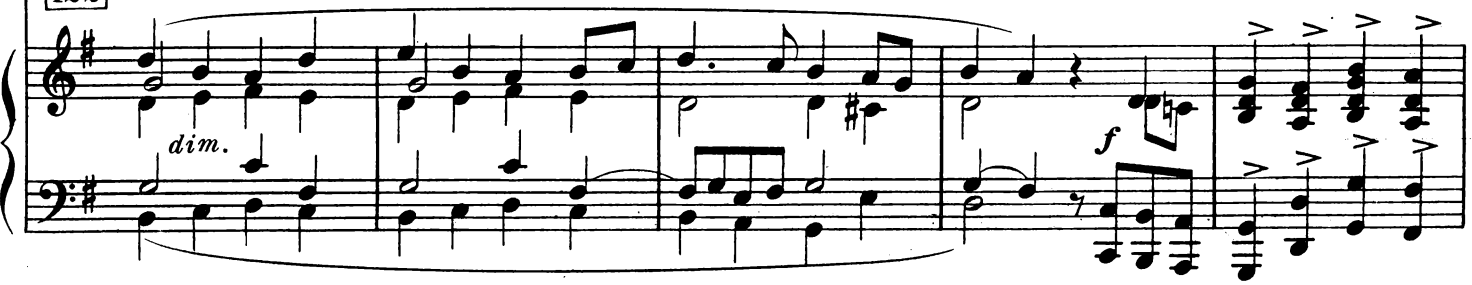


\_coup de deuils et bien des pleurs Sont tou-jours le prix de ta gloi-re Mais tu reprends les

F. Mais tu reprends les

H. Mais tu reprends les

122



MAL.  
ADE.  
CAR.  
M<sup>o</sup>. CH.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

ALB.  
VAL.  
ART.  
M<sup>o</sup>. CH.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

F.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

H.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

MALVINA

123

Par - mi le peu - ple ré - vol - té

MAL.

— contre les lois — in - fâ - mes Pour ta dé - fense, ô Li - ber - té, ac.cou.

MAL. *p*  
 \_ ru - rent enfants et fem - mes Beau - coup de deuils et bien des pleurs sont tou -  
 VALÉRIEN *p*  
 Beau - coup de deuils et bien des pleurs sont tou -

MAL. *f*  
 \_ jours les prix de la gloire Mais tu re - prends les trois couleurs Dans l'arc en ciel —  
 VAL. *f*  
 \_ jours les prix de la gloire Mais tu re - prends les trois couleurs Dans l'arc en ciel —

MAL. — de la Victoi - re! Dans  
 VAL. — de la Victoi - re! Dans  
 ADELE, CAROLINE avec les 1<sup>rs</sup> Dessus  
 M<sup>lle</sup> CHOCART avec les 2<sup>ds</sup> Dessus  
 F. Pour con - qué - rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les ar - mes Dans  
 ALBERT avec les Ténors  
 ARTHUR, M<sup>r</sup> CHOCART avec les Barytons  
 H. Pour con - qué - rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les ar - mes Dans

124

MAL. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

VAL. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

F. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

H. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

MAL. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

VAL. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

F. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

H. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

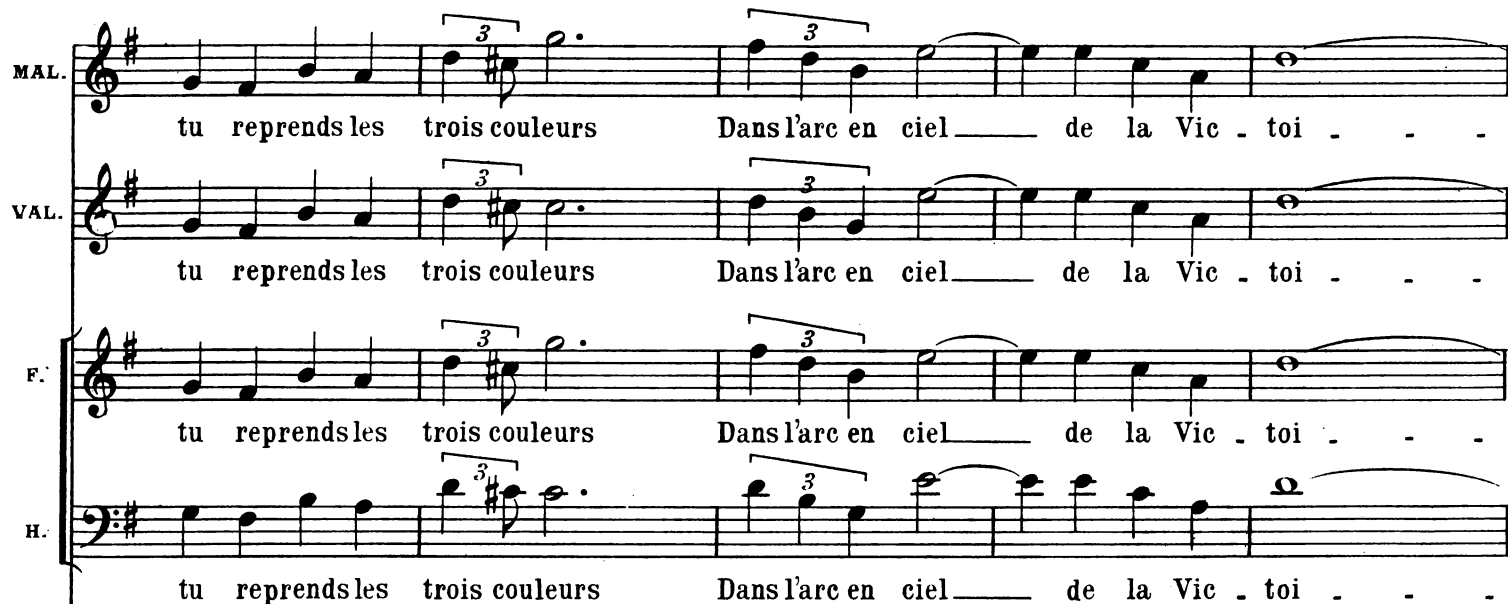
*dim.*

MAL. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

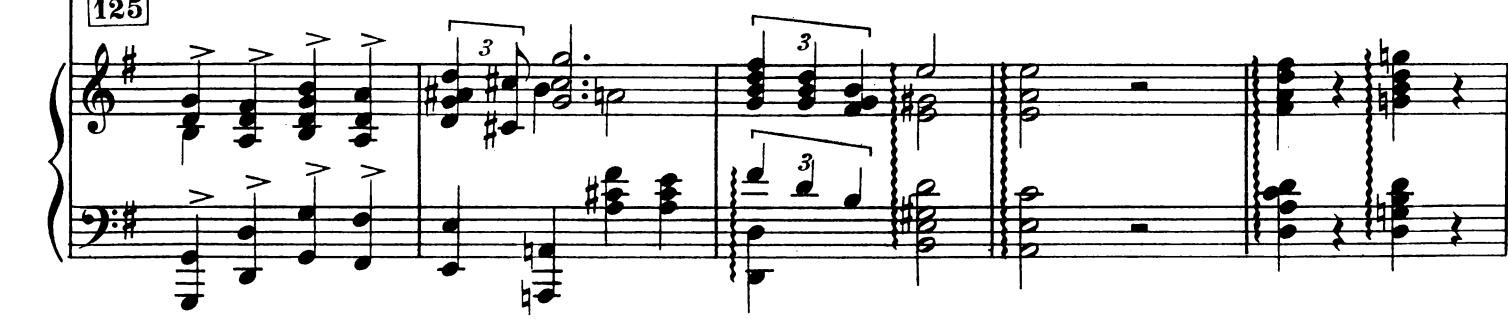
VAL. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

F. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

H. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .



125

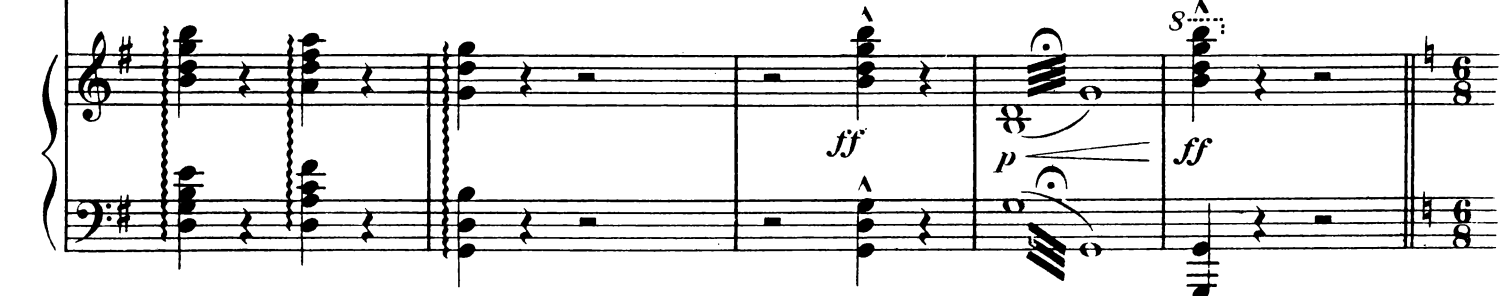
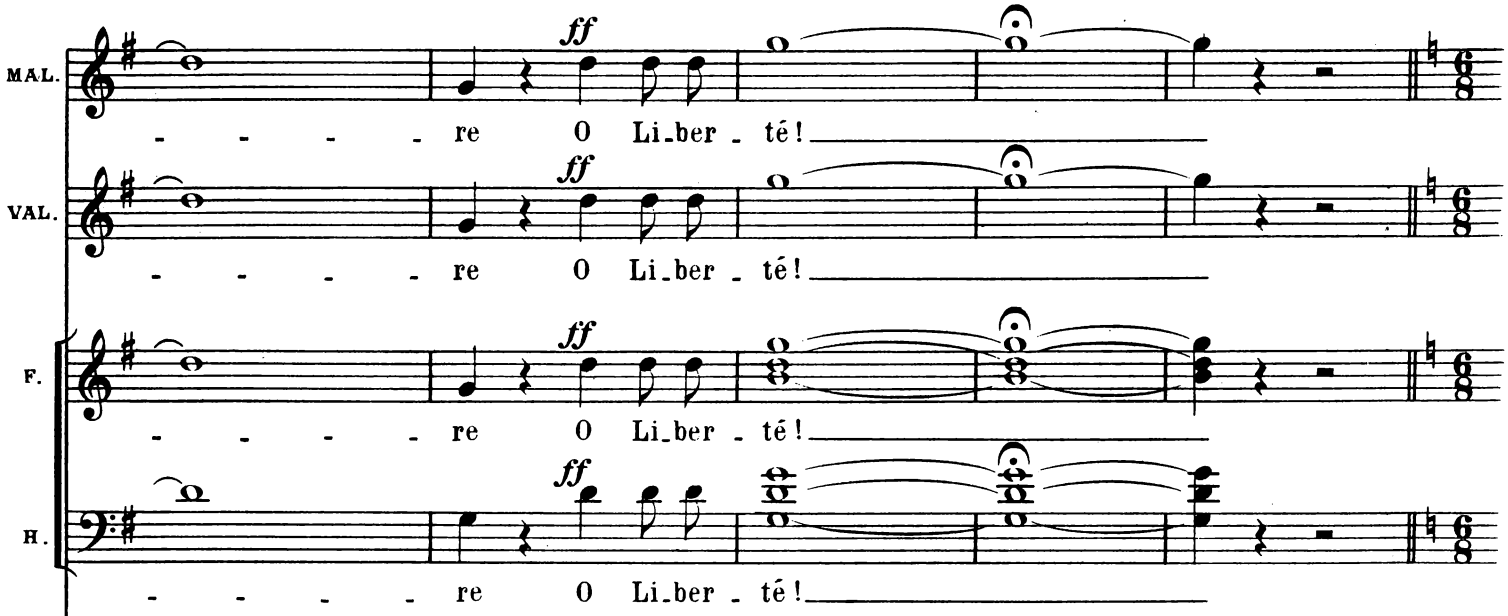


MAL. re O Li.ber - té!

VAL. re O Li.ber - té!

F. re O Li.ber - té!

H. re O Li.ber - té!



## Allegretto moderato

M<sup>me</sup> CHOCART

Tupleures Eu - gè - ne, tu pleu - - - res!

M<sup>me</sup> CHOCART

Oui!

126 Allegretto moderato

M<sup>me</sup> CH. cesont de bien douces heu - - res! J'ai fait mon é - du - ca - ti -

M<sup>me</sup> CH. - on A - vec la Ré - vo - lu - ti - on! Je re - vois mes jeunes an - nées - Et je bé -

M<sup>me</sup> CH. - nis en ce beau soir - Le ciel - qui m'a per - mis de voir ces

Poco animato

CAROLINE *f*

M<sup>re</sup> CH. Ah! qu'il est beau! —  
 deux jour - né - - - - es

*Poco animato* **127**

*Elle embrasse Chocart*

CAR. je n'y puis plus te - nir — Et main - te -

CAR. - nant je puis mou - rir! *M<sup>me</sup> CHOCART p*  
 Ne vous gê - nez pas, Ca - ro - li - ne! Quel - le fa - mi - li - a - ri -

*Tempo*  
 suivez *p*

CAR. Ce ne sont  
 M<sup>re</sup> CH. - té — Et je vous trouve en - cli - ne a trop de pri - vau - tés!



CAR. *p* *poco rit.*  
 pas des pri-vau-tés — C'est de la li-ber-té —

**Moins vite (très peu)**  
**VALÉRIEN**

128 Oui, — ce sont de bien doux moments De la Li-ber-té — c'est l'au-ro-re! Dé-

**Moins vite (très peu)**

**M<sup>me</sup> CHOGART**

*cresc.* *p*  
 Oui, — ce

VAL. — jà le drapeau tri-co-lo-re Flot-te sur tous les mo-nu-ments.

M<sup>me</sup> CH. sont de bien doux mo-ments Ca-ro-line embrasse son maî-tre La li-ber-

MALVINA

*mf*

MALVINA *mf*  
 Oui — ce

MUS. CH.  
 - té qui va re - naî - tre me pro - met bien de l'a gré - ment

129

MAL.  
 sont de bien doux mo - ments! Les dé - li - vran - ces sont pro - chai - nes

MAL.  
 Où tom - be - ront tou - tes nos chaî - nes, Où fi - ni - ront tous nos tour -

MAL.  
 - ments!

ARTHUR  
 Oui! — ce sont de bien doux mo - ments Les ba - tail - les sont ter - mi -

*léger*

ART. *né - es Et d'a - voir vé - cu ces jour - nées n'em - pê - che pas les sen - ti -*

*Il veut embrasser Malvina. Elle le gifle.* **Très animé**

ART. *- ments.*

**FEMMES** *Oui \_\_\_\_\_ ce sont de biendoux mo -*

**130** **Très animé**

*- ments! De cet.te bel - le gi - ro - flée Arthur au - ra la joue en - flé - e C'est un beau*

**MR CHOCART**

*Qu'attendez-vous, fol.les ba - var - des Pour*

*temps pour les a - mants!*

M<sup>r</sup> CH.

dis-tri-bu-er les co-car-des? Co-car-des, bou-quets, — mou-choirs! on don-ne

M<sup>r</sup> CH.

tout pour rien ce soir! —

131

*On parle*

ALBERT

Qui qu'en pro-fit'-ra, Cett' fois ci ce s'ra, Viv' la Char-te

LB.

Tout comm' les aut' fois ce s'ra les bourgeois Et c'est l'po-pu-lo qui paie.

*cresc.*

ALB.

ra la Cart' Viv' la Char - te!

*f*

Detailed description: This system contains the vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line is in 3/4 time and features the lyrics 'ra la Cart' Viv' la Char - te!'. The piano accompaniment starts with a treble and bass clef, with a dynamic marking of *f* (forte). The key signature has one sharp (F#).

Mouvt de Polka

132

*p*

8<sup>a</sup> b.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef. A box containing the number '132' is placed above the staff. The tempo/style is indicated as 'Mouvt de Polka'. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The key signature changes to two flats (Bb, Eb). A '8<sup>a</sup> b.' marking is located below the bass staff.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with a treble and bass clef. It features several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) in both the treble and bass staves.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with a treble and bass clef. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble.

*f*

*dim.*

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with a treble and bass clef. It features a dynamic marking of *f* (forte) and a *dim.* (diminuendo) marking. The treble staff has a melodic line with some slurs.

*p*

3

Detailed description: This system continues the piano accompaniment with a treble and bass clef. It features a dynamic marking of *p* (piano) and a triplet marking (indicated by a '3' over the notes) in the treble staff.

CAROLINE

Qui n'a pas son bou -

133

*f* *p*

MALVINA

ADÈLE

Qui n'a pas de co - car - de ?

Qui n'a pas son bou - quet ?

CAR.

- quet ?

Pour vous,

Qui n'a pas de co - car - de ?

MAL.

L'homme à la hal - le - bar - de !

ADÈ.

l'homme au mousquet

Qui n'a pas son mou -

CAR.

Qui n'a pas son mouchoir ?

MAL. *Qui n'a pas son é - char - pe? On don - ne tout pour rien ce soir rue de la Har -*

ADE. *- choir!*

MAL. *- pe! Qui n'a pas son mou -*

ADE. *Co - car - dez - vous Mes - sieurs!*

CAROLINE *Fleu - ris - sez - vous Mes - da - mes!*

134

MAL. *- choir? Qui n'a pas son é - char - pe?*

ADE. *Qui n'a pas son bou - quet?*

CAR. *Qui n'a pas son é - char - pe?*

*Ah! que ces*

H. *fil.les sont gen . til . . . les!*

1<sup>er</sup> COUPLET  
VALÉRIEN

*Les demoi . sell's d'la "Dam' du Lac" dans les com . bats n'ont pas le trac El.les é .*

2<sup>e</sup> COUPLET

**135** *.sell's de chez Cho . cart nous don . naient du pain et du lard Elles é .*

VAL. *.taient nos can . ti . nièr's Nous donnaient du vin du ca . fé, d'la bière . Des jeun's per . sonn's moins fa . çon .*

*.taient nos vi . van . dièr's L'bonnet sur l'o . reill' un peu en ar . rière . Des jeu . nes fill's moins ca . sa .*

VAL. *.nièr's Il n'y en a guè . . . re* **ALBERT** *Et chan . tons jusqu'au ma .*

*.nièr's Il n'y en a guè . . . re* **ALBERT** *Et chan . tons jusqu'au ma .*



(avec les Ténors)

ALBERT  
(seul)

ALB. - tin Plan, plan, ra - ta - plan, ta - ra - ta, ta - ra - tai - re Et chan - tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's can - ti -

(avec les Ténors)

- tin Plan, plan, ra - ta - plan, ta - ra - ta, ta - ra - tai - re Et chan - tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's vi - van -

ALB. - niè - res du quartier la - tin. —

- diè - res du quartier la - tin. —

FEMMES

HOMMES

(1) Et chan - tons jusqu'au ma - tin Plan, plan, ra - ta - plan, ta - ra - ta, ta - ra -

136

Et chan - tons jusqu'au ma - tin Plan, plan, ra - ta - plan, ta - ra - ta, ta - ra -

VALÉRIEN 2<sup>e</sup> COUPLET

VALÉRIEN 3<sup>e</sup> COUPLET

Les demoi -

Mais la plus

F. - tai - re Et chan - tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's vivan - dières du quartier la - tin.

canti - nières

H. - tai - re Et chan - tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's canti - nières du quartier la - tin.

vivan - dières

(1) Tous les personnages, chacun selon sa voix, reprennent le refrain.

VAL.  *p*

brav' de ces fill's - là, c'est Mad'moi - sel - le Mal - vi - na. Elle é - tait à la pou - dri -

VAL. 

- èr; Gauch'droite en a - vant, jamais en ar - riè - re. De jeu - ne fil - le plus guer - riè - re Il n'y en a

VAL.  *p*

guè - re! Nous l'a - vons vu' ce ma - tin

HOMMES

Il n'y en a guè - re! Plan, plan, ra - ta -

137

VAL. 

Plon - ger ses p'tit's mains d'sa - tin Dans les tonneaux d'poudre du quartier la -

- plan, ta - ra - ta - ta ra - tai - re!

VAL. *tin.* Nous l'a -

F. Nous l'a - vons vu' ce ma - tin, Plan, plan, ra - ta - plan ta - ra - ta, ta - ra - tai - re Plon - ger

H. Nous l'a - vons vu' ce ma - tin, Plan, plan, ra - ta - plan ta - ra - ta, ta - ra - tai - re Plon - ger

138

VAL. - vons vu' ce ma - tin Près des tonneaux d'poudre du quar - tier la - tin.

F. ses p'tit's mains d'sa - tin Dans les tonneaux d'poudre du quar - tier la - tin.

H. ses p'tit's mains d'sa - tin Dans les tonneaux d'poudre du quar - tier la - tin.

VAL. *crié: Bravo! Bravo! Malvina! Vive Malvina!*

F. *crié: Bravo! Bravo! Malvina! Vive Malvina!*

H. *crié: Bravo! Bravo! Malvina! Vive Malvina!*

139

## Un peu moins vite

F. *ff*  
 Pour con - qué - rir sa li - ber - té, Le peuple a pris - les

H. *ff*  
 Pour con - qué - rir sa li - ber - té, Le peuple a pris - les

*ff* Un peu moins vite

F. *p*  
 ar - mes Dans les faubourgs et la ci - té Le toc - sin a sonné l'a - lar - me Beau -

H. *p*  
 ar - mes Dans les faubourgs et la ci - té Le toc - sin a sonné l'a - lar - me Beau -

F. *f*  
 - coup de deuils et bien des pleurs Sont tou - jours le prix de la gloi - re Mais tu reprends les

H. *f*  
 - coup de deuils et bien des pleurs Sont tou - jours le prix de la gloi - re Mais tu reprends les

140

*p* *f*

(1) Tous les personnages, chacun selon sa voix, reprennent.

F. *trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi -*

H. *trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi -*

F. *Animé ff*  
*re O Li - ber - té!*

H. *Animé ff*  
*re O Li - ber - té!*

F.

H.

*Fin du 2<sup>e</sup>. Acte*

## ACTE III

## N° 22 — BALLET DES NYMPHES

PIANO

*p*

*f*

*p*

*p*

*f*

*p*

*cresc.*

2

*f*

*p*

*cresc.*

3

*pp*

*cresc.* *mf* *f*

4

System 1, measures 1-4. The music is in 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A fermata is placed over the final note of the right hand in measure 4.

System 2, measures 5-8. The right hand continues with a melodic line, showing some chromatic movement. The left hand accompaniment remains consistent. A fermata is placed over the final note of the right hand in measure 8.

System 3, measures 9-12. The right hand has a more active melodic line with frequent sixteenth notes. The left hand accompaniment includes some chromatic bass lines. A fermata is placed over the final note of the right hand in measure 12.

5

System 4, measures 13-16. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment is more rhythmic. A fermata is placed over the final note of the right hand in measure 16.

System 5, measures 17-20. The right hand has a melodic line with some chromaticism. The left hand accompaniment includes some chromatic bass lines. A fermata is placed over the final note of the right hand in measure 20.

System 6, measures 21-24. The right hand has a melodic line with some chromaticism. The left hand accompaniment includes some chromatic bass lines. A fermata is placed over the final note of the right hand in measure 24. Dynamics markings include *f* and *ff*.



6 Moderato molto

RIDEAU

Piano introduction for 'RIDEAU'. The score is in C major, 3/4 time, and consists of two staves (treble and bass clef). It begins with a piano (*p*) dynamic and a hairpin crescendo leading to a pianissimo (*pp*) dynamic. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody of eighth notes in the treble.

VALÉRIEN

El le ma é . crit " Je se .

Musical score for Valérien. The vocal line (treble clef) begins with a rest followed by the lyrics "El le ma é . crit" and "Je se .". The piano accompaniment (two staves) continues with the eighth-note accompaniment from the introduction, with some harmonic changes.

Musical score for Val. (Vai.). The vocal line (treble clef) has lyrics: ".rai dimanche matin à Ville d'Avray Nous ve . nons a . vec toute la "Dame du Lac" At . tendez -". The piano accompaniment (two staves) features a more active eighth-note accompaniment with triplets.

Plus animé

Musical score for Val. (Vai.). The tempo is marked "Plus animé". The vocal line (treble clef) has lyrics: "moi près du petit lac." Les amoureux sont toujours en a . van . ce. Et, réveil . lé par l'espé . ran .". The piano accompaniment (two staves) is more rhythmic and active.

animez

Musical score for Val. (Vai.). The tempo is marked "animez". The vocal line (treble clef) has lyrics: ". ce, Je me suis mis en rou . te a . vant le jour. Dans un 7 rêve é . toi . lé". The piano accompaniment (two staves) is very active and rhythmic. A box with the number "7" is present in the vocal line.

Val. *p*  
 je marchais vers l'a-mour! Mais voi-ci que le jour se

Val.  
 lè-ve Et dans le jour nais-sant, Que cet en-droit est ra-vissant!

Val. *p* 8 C'est un pa-y-sa-ge de rê-ve! Et quel décor *poco cresc.*

Val. *p* pour mon ballet—Qu'à l'Opé-ra La Taglio-ni dan-se-ra! *prec.*

Val. Et moi, je les vois, je les vois, messyl-phi-des *dolce*

Val. 9

Les voi - là qui sortent du bois, - De ro - sée en - cor tout humi - des.

*cresc.* *p*

Val.

Oui, c'est ainsi qu'à l'Opé - ra on les ver - ra Et dans l'au -

*poco cresc.* *pp sub.* 8

Val.

- ro - - re aux doigts de ro - se El les cueil - lent des fleurs a - vec de

Val.

gra - ci - eu - ses po - ses

Val. Et les fleurs se chan - gent en di - a -

10

*pp* *m.g.* *m.g.*

Val. - mants Dont el - les font mil - le bi - joux char -

4 5 4 2 1

Val. - mants! Puis sur l'eau penchant leur vi - sa - ge El - les con -

*cresc.* *lourd* *p*

Val. - tem - plent leur i - ma - ge. Oui, c'est ain -

Val. *pp*  
 . si qu'on les verra A l'Opé - ra!

Moderato VALÉRIEN

11

Et j'entends aussi la mu - si - que très dis - crète - ment ro - man - ti - que

Moderato

Val. *pp*  
 Sur laquelle ei - les dan - se - ront, é - vo - lue - ront, Se ber - ce - ront... *dim.* *pp*

Mouvt de Valse

*pp*

Val. *p* *pp*  
 C'est u - ne **12**

Val. *val - se lé - gè - re, Mes - sa - gè - re du prin - temps*

Val. *C'est u - ne valse i - dyl - li - que*

Val. *Sym - bo - li - que du prin - temps* *dolce* *C'est u - ne*

Val. *val - se a.mou - reu - se Lan - gou - reu - se Va - po - reu -*

Val. *- se ...* *Qui c'est ain - si qu'on les ver - ra A l'O - pé - ra.*

Plus animé  
très chanté

mf

Introduction for piano, featuring a treble and bass staff with a melody in the right hand and accompaniment in the left hand.

VALÉRIEN

Près de l'é - tang é - car - tant les ro - seaux

14

Vocal line and piano accompaniment for the first phrase. The piano part includes a measure with a fermata and a '7' marking.

Val. La - da - me du lac dan - se sur les eaux

8

Vocal line and piano accompaniment for the second phrase. The piano part includes a measure with a fermata and a '7' marking.

dim.

Piano accompaniment for the second phrase, starting with a 'dim.' marking.

Val. Et le mi - ra - cle, le voi - là:

dim.

Vocal line and piano accompaniment for the third phrase. The piano part includes a 'dim.' marking.

rit. - - - - - Tempo 1º

Val. El le res sem - - - - - ble à Mal vi - na!

rit. Tempo 1º

15

*p*

*pp*

VALÉRIEN

C'est u - ne val - se a.mou.reu - se,

16

*cresc.*

Val. Lan - gou.reu - se, Va - po - reu - - - - -

*pp*



Val. *se.* 17 *Animando* *mf* *Oui,*

Val. *c'est ain . si C'est ain . si qu'à l'O . pé . ra*

Val. *La Ta . gli . o . ni dan . se . ra.* *pp*

Val. *p* *pp* *p*

## N° 23 - BOLÉRO.

MALVINA, VALÉRIEN

VALÉRIEN

A.mour! flambeau du mon.de! a.do.ra.ble fo.li.e!

PIANO

MALVINA

En Grè.ce, en I.ta.li.e?

VAL.

I. rons-nous en E. cosse, en Grè. ce en I.ta. li. e? En Es.

MAL.

*p* simplement  
C'est comme il te sié.ra. —

VAL.

- pa. gne, dans la sier. ra? —

## Un peu plus animé

MAL. Mais puisque j'ai le choix \_\_\_\_\_ Je pré-fè - re l'Es - pa - gne

VAL. \_\_\_\_\_ J'y pos - sède un châ -

**18** Un peu plus animé

The first system features a vocal line for the male voice (MAL.) and a vocal line for the female voice (VAL.). The piano accompaniment is written for both hands. The tempo is marked 'Un peu plus animé'. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 7/8. The piano part includes a piano (*p*) dynamic marking and triplet markings.

MAL. \_\_\_\_\_ Je ver - rai dans tes

VAL. - teau, \_\_\_\_\_ là - bas, dans la mon - ta - - gne!

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part features triplet markings and a piano (*p*) dynamic marking.

MAL. bras ... \_\_\_\_\_ Je ver - rai dans tes

VAL. \_\_\_\_\_ Tu ver - ras dans mes bras ... \_\_\_\_\_ Tu verras dans mes

The third system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a crescendo (*cresc.*) marking and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The system concludes with a double bar line.

**Largement Animé**

MAL. bras L'Al-ham-bra!

VAL. bras L'Al-ham-bra!

19

revenez au

**Tempo**

VAL. E - cou - te, Mal - vi - na Ma ja - lou - se com - pa - gne,

1er Mouvt

**Tempo**

MALVINA

VAL. Ce n'est pas en Es - pa - gne...

Crois-en un voya - geur, ce n'est pas en Es - pa - gne... Qu'il fau -

**Parlé: Pourquoi? Tu crois?**

MAL. - drait, tous deux, nous ca - cher

VAL. On viendrait nous cher - cher.

MAL.

VAL. *p* Par. ce que, vois-tu bien \_\_\_\_\_ L'Espagne est à la mo - de. Pa - ris... *pp*

20

MAL.

VAL. *pp* - ris... Paris est un en - droit plus sûr et plus com - mo - de Et l'on n'est ja - mais

MAL. *interrogativement* Et l'on n'est ja - mais pris ?

VAL. pris \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_ l'on n'est jamais *p*

*cresc.*

MAL. *f* A Pa - ris? Nous i - rons à Pa -

VAL. pris... *f* A Pa - ris!

*Très retenu* **Tempo** 21 *dim.*

MAL. - ris.

VAL. Je te fe - rai con - naî - tre Gia - co - mo Me - yer - beer, Hector Berlioz,

MAL. *Animato* Paga - ni - ni! Ros - si - ni...

VAL. Mon Maî - tre Che - ru - bi - ni! 22 Bel - li - ni... Ga - var -

*Animato*

VAL. *ni, Her-na-ni! Je connais tous les noms que le monde applau-dit dans le siècle où nous*

MALVINA *An-to-ny! Tor-to-ni!*

VAL. *som-mes Fran-co-ni! Tor-to-ni!*

**Animé**

VAL. *re-venez au 1<sup>er</sup> Mouvt* **23** *Mal-vi-na, mon a-*

**Tempo**

VAL. *-mour je veux ê-tre sin-cè-re Je n'ai pas de châ-teau, je t'offre la mi-*

MALVINA

Tu m'offres la mi - sè - re!

VAL. - sè - re A - vec de la musique au - tour!

MAL. *ravie*  
Il le dit sans dé - tour!

VAL. 24 Je t'offre un beau voy - a - ge Au pa - ys de Bo -

MAL. OÙ l'on rê - ve.

VAL. - hè - me. OÙ l'on chante où l'on rit, OÙ l'on ai - me!



MAL. *Nuit et jour?...*

VAL. *Où l'on vit nuit et jour... ————* *Nuit et jour*

**25**

*p* *cresc.*

MAL. *Où l'on vit nuit et jour* **Largement** *Pour l'a .*

VAL. *Où l'on vit nuit et jour* **Largement** *Pour l'a .*

**26**

*mf* *p* *cresc.* *ff*

MAL. **Animé** *- mour!*

VAL. **Animé** *- mour!*

**Animé**

*sf*

## N° 24 - DUO

M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> CHOCART**Allegretto con moto**

M<sup>me</sup> CHOCART *p*

C'est i - ci qu'il y a vingt ans, - Par le plus beau jour de prin.

**PIANO** *p*

**Allegretto con moto**

M<sup>me</sup> CH. - temps, Sur ce vieux chê - ne... Nous a -

M<sup>r</sup> CHOCART *p*

Sur ce vieux chê - ne...

27

M<sup>me</sup> CH. -vons gra - vé nos deux noms Qu'à grand pei - ne nous de - vi - nons : -

M<sup>r</sup> CH. Pru - den - - ce...

*p*

M<sup>me</sup> CH. Eu - gè - - ne! Dix-huitcent dix!

M<sup>r</sup> CH. Dix-huitcent dix! C'était hi -

28

*dim.*

M<sup>me</sup> CH. Et c'est ja - dis! Sous ce vieux ché - ne...

M<sup>r</sup> CH. -er... Sous ce vieux ché - - ne... J'ai ra -

*poco cresc.*

M<sup>me</sup> CH. Ne de - vais-tu pas m'épou - ser La fois pro - chai - - ne?

*poco cresc.* M<sup>r</sup> CH. -vi ton premier bai - ser. - sans retenir, La fois pro -

*au contraire* **f**

M<sup>r</sup> CH. - chai - - ne... J'étais jeune a.lors, — je chantais A plei.ne voix; —

29

*mf*

M<sup>me</sup> CHOCART **R**

O mon a . mi, tu l'es en.

M<sup>r</sup> CH. je me sen.tais Fort commeun chê . ne!

30

**f** **p**

M<sup>me</sup> CH. *(Parlé)*

.cor — Et tu chan.te.rais aus.si fort! Eu .

M<sup>r</sup> CH. Pru . den . . ce!

M<sup>lle</sup> CH. -gè - ne ! Rou - gis -

M<sup>r</sup> CH. Douce é - mo - ti - on, tu re - nais ! -

M<sup>lle</sup> CH. - san - te je re - con - nais No - tre vieux ché - - ne. C'é - tait

M<sup>r</sup> CH. Sou - ve - nir char - mant ! ...

31

M<sup>lle</sup> CH. là Que, trem - blan - te, j'ac - cep - tai la Plus douce chaî - - ne! Oui, c'est

M<sup>r</sup> CH. Oui, c'est là ... Oui, c'est

*un peu retenu* *p*

*un peu retenu*

**a Tempo**  
*pp*

M<sup>me</sup> CH.  
là qu'il y a vingt ans, — Par le plus beau jour de prin\_temps, — Sur ce vieux

M<sup>r</sup> CH.  
[32] là qu'il y a vingt ans, — Par le plus beau jour de prin\_temps, — Sur ce vieux

**a Tempo**  
*pp*

M<sup>me</sup> CH.  
chê . . . ne                    Nous a . vons gra . vé nos deux noms Qu'à grand

M<sup>r</sup> CH.  
chê . . . ne                    Nous a . vons gra . vé nos deux noms Qu'à grand

[33]

M<sup>me</sup> CH. *pp à peine retenu*  
pei . ne nous de . vi . nons : Pru . den . ce , Eu . gè . . . ne !

M<sup>r</sup> CH. *pp*  
pei . ne nous de . vi . nons : Pru . den . ce , Eu . gè . . . ne !

*suivez*

*pp*

*Red.*

## N° 25\_ DUO DE LA MAISON DE COMMERCE

ADÈLE, ARTHUR

**Allegro**

PIANO

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a forte (f) dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a piano (p) dynamic.

ARTHUR

Nous commençons pe - ti - te - ment, mo - des - tement, après beau - coup d'é - co - nomies et d'insom -

ARTHUR's vocal line consists of a single melodic line in treble clef, with lyrics written below the notes. The piano accompaniment continues with chords and a simple bass line.

ADÈLE

Après beaucoup d'é - co - no - mi - es.

ART. - ni - es On s'en - richit, on s'agran - dit, on s'é - lar - git, on s'é - ta -

ADÈLE's vocal line is in treble clef with lyrics. Below it, ARTHUR's vocal line is also in treble clef with lyrics. The piano accompaniment continues with chords and a bass line, marked with a piano (p) dynamic.

ADÈ. On s'é - ta - blit chaussé' d'An - tin.

ART. - blit un beau ma - tin chaussé' d'An - tin. J'ai l'œil partout, je vends de

ADÈ. Par - fu - merie et gan - te -

ART. tout, Bonne - te - rie et lin - ge - rie, par - fu - merie et gan - te - ri - e.

ADÈ. - ri - e.

ART. Chemi - se - rie et mer - ce - rie, cordon - ne - rie, chapel - le - rie, tapis - se - rie, pa - pe - te -



ADÈ. As-sez, as-sez, je vous en pri - e .

ART. *f* *p gaîment*  
 - ri - e Pas-semen - te - ri - e ma-ro-qui-ne-ri - e

34

ART. Et soie - ri - e . *p* Bi-jou-te-rie, ar-gen-te -

*pp* *p*

ADÈLE Des millions !

ART. - rie, or-fè-vrerie, Tous les ray - ons, Ça repré-sen-te des mil - lions. Des mil -

*f*

ADÈ. Des millions !

ART. lions ! Ameu-blements, habil-lements, é-quipements, Tous les ar-

35

*p*

ADÈ. Des ar-ti-cles de voy-a-ge.

ART. -ti-cles de mé-nage et de voy-a-ge! Un é-ta-lage é-tourdis-

*p*

ADÈ. Un é-ta-lage éblouis-

ART. -sant, éblou-issant, resplendis-sant, en-vahissant et ra-vis-sant.

ADÈ. *- sant !*

ART. *J'ai l'œil partout, je vends de tout, Lunet.te-rie et bro.de - rie, pel.le.te-rie et drape -*

ADÈ. *Pel.le.te-ri - et dra.pe - ri - e .*

ART. *- ri - e . Cou.tel.le-rie et spar.te - rie, hor.lo - ge.rie et po - te -*

ADÈ. *As.sez as.sez je vous en pri - e*

ART. *- rie con.fi.se-rie et librai - ri - e . Ci.rageet pomma - de*

36

*p*

ART. *(Il l'embrasse)*

Couverts à sa - la - de Ac - co - lade!

ART.

Et quant à fai - re des en - fants, nous trouverons toujours le temps d'en fa - briquer un tous les

ADÈLE

Tous les ans! Tous les ans!

ART.

ans, Tous les ans!

37

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music consists of chords and eighth-note patterns.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical theme with similar chordal and rhythmic structures.

ARTHUR

Ci - rage et pomma - de

38

Arthur's vocal line is shown on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment continues below. A box containing the number '38' is placed above the piano part.

ADÈLE

*il l'embrasse*

Couverts à sa - la - de .

Adèle's vocal line is shown on a single staff with a treble clef. The lyrics are written below the staff.

ART.

Ac - co - lade!

Arthur's vocal line is shown on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment continues below. The lyrics 'Ac - co - lade!' are written below the vocal staff. A dynamic marking 'g.' is present in the piano part.

ADÈ. Et quant à fai-re des en-fants, On trouve-ra toujours le temps d'en fabriquer un tous les

ART. Et quant à fai-re des en-fants, On trouve-ra toujours le temps d'en fabriquer un tous les

ADÈ. ans! Tous les ans! Tous les ans! Tous les

ART. ans! Tous les ans! Tous les ans! Tous les ans!

39

*legg. p.*

ADÈ. ans! Tous les ans! Tous les ans!

ART. Tous les ans! Tous les ans!

N° 26 \_ FINALE

**MALVINA** *Agitato* *p cresc.*  
 Mon pè.re, ma mè.re, ma sœur!

**PIANO** *Agitato* *p sf*

**MAL.**  
 Pourquoi ce si . len . ce de gla . ce?  
*M<sup>r</sup> CHOCART à Valérien*  
 Don Juan! Lo . ve . la . ce! In .

**VALÉRIEN**  
 Lais . sez . moi par .

**M<sup>r</sup>CH.**  
 . fâ . me ravisseur!

**CHŒUR**  
**FEMMES** *f* *3* Re . te . nez - le ! Il va faire un mal . heur !  
**HOMMES** *f* *3* Re . te . nez - le ! Il va faire un mal . heur !

40

VAL. *ler seulement.*

M: CH. *Un en.lè.ve.ment!*

F. *Mais c'est charmant, mais c'est char.*

H. *Un en.lè.vement!*

40

M: CH. *Ain. si, monsieur vous en.le.viez ma fil. le!*

F. *ment!*

H. *Ça se com.prend! Elle est gen.til. le!*

*p à part*

M: CH. *ment!*

F. *Mais c'est charmant, mais c'est char. mant!*

H. *Un en.lè.vement!*

VALÉRIEN *J'ai vu Mal.vi.*

41



VAL. *f* - na, je l'a-do-re! *p* Par-don-nez-moi si j'ai l'es-prit hâ-tif je l'en-le-

VAL. -vais, mais pour le bon mo-tif — Que pour-rai-je vous di-re en-

VAL. -co-re? Et mon in-ten-ti-on, demain, après de-main, — *p* E-

VAL. *seulement* -tait de vous de-man-der sa main  
ARTHUR  
Puis-que j'é-pouse A-dèle et qu'il doit é-pou-ser Mal-vi-

42

ART. *na, ça ne sort pas de la fa - mil - le. Ce n'est pas tous les jours qu'on peut ca-ser deux*

ART. *fil - les!*  
**M<sup>f</sup> CHOCART**  
*Un en-lè-vement! Un en-lè-ve-ment! Je ne don-ne pas mon consen - tement!*

**M<sup>me</sup> CHOCART**  
*Ah! ne sois pas im-pi-toy - a - ble!*

**M<sup>f</sup> CH.**  
*Ta fil - le est u - ne mi - sé-ra - - -*

43

**M<sup>me</sup> CHOCART**  
*Tu dis ça, toi? Et pourtant... C'est ici qu'il y a vingt ans, Front rougissant, cœur palpitant, Moi, l'innocente*

**M<sup>f</sup> CH.**  
*- ble!*  
**Allegretto con moto**

jouvencelle, Tu m'as jetée en travers de ta selle.

Et si le vieux cheval n'était pas revenu de lui-même...  
ARTHUR C'était peut-être le même!

**Plus animé**  
CAROLINE *mf*

M<sup>me</sup> CHOCART

La chose est à pei - ne croy - a - ble!

C'en é - tait fait de ma ver - tu! Ah! ne sois

44 **Plus animé**

MALVINA, ADELE *mf*

Ah! ma - man! Ah! pa - pa! vous ne nous a - viez pas dit

M<sup>me</sup> CH.

pas im - pi - toy - a - ble!

*p*

MAL. ADE.

ça!

FEMMES *p*

La ma - man, le pa - pa ne leur a - vait jamais dit ça!

HOMMES *p*

La ma - man, le pa - pa ne leur a - vait jamais dit ça!

45

M<sup>r</sup>. CHOCART.

Dans mes

F. *f* Ah! qu'il par - don - ne, qu'il par - don - ne à Mal - vi - na!

H. *f* Ah! qu'il par - don - ne, qu'il par - don - ne à Mal - vi - na!

M<sup>r</sup> CH. bras — ma fil - le!

F. *p* El - le est par - don - née! *f* El - le est par - don - né - e!

H. *f* El - le est par - don - née! *f* El - le est par - don - né - e!

46

*On parle*

F.

H.

Un peu plus animé

M<sup>me</sup> CHOCART *p*

De l'his - toi - re, c'est la mo - ra - le Il a rai - son, Il a rai -

47

M<sup>me</sup> CH.

- son! De plus bel - le con - ju - gai - son, Il n'en est pas quand el - le est con - ju -

M<sup>me</sup> CH.

- ga - le!

M<sup>f</sup> CHOCART

Et nous, as - sey - ons-nous sur l'her - be Pen - dant qu'ils con - ju - guent leur

*d = d. préc.*

*p*

MALVINA *p*

Je t'ai - me Tu

VALÉRIEN *p*

Je t'ai - me,

M<sup>me</sup> CH.

ver - be!

MAL.

m'ai - mes, Il m'ai - me!

VAL.

Tu m'ai - mes, El - le m'ai - - - me!

MAL.

Bonheur su - prê - me! Dans le sep - tiè - me ciel nous pla -

VAL.

Bonheur su - prê - me! Dans le sep - tiè - me ciel nous pla -

*p*

MAL. *p* . nons! Je t'ai - me, Tu m'ai - mes, Il

VAL. *p* . nons! Je t'ai - me, Tu m'ai - mes,

48

MAL. m'ai - me! Merveilleux thê - me,

VAL. El - le m'ai - me! Merveilleux thê - me,

MAL. Di - vin po - è - me, Nous nous ai - mons!

VAL. Di - vin po - è - me, Nous nous ai - mons!

*mf*

FEMMES *pp*

CHŒUR

Que ces pe-tits sont doré gen-tils! Que ces amants sont donc char-

HOMMES *pp*

49 Que ces pe-tits sont doré gen-tils! Que ces amants sont donc char-

F. - mants! Ils s'ai-ment Et sè-ment La joie autour

H. - mants! Ils s'ai-ment Et sè-ment La joie autour

MALVINA *p*

Mon bien-ai-mé!

F. d'eux En s'aimant tous les deux.

H. d'eux En s'aimant tous les deux.

50



## VALÉRIEN

*p*  
Ma bien-ai-mé - e! Ce fut par un beau soir de mai Que je t'aimai.

## MALVINA

Nuit em-bau - mé - e! Que nos cœurs é - taient a - lar -

*p*

MAL.

- més! - VALÉRIEN - Un long bai -

Tout nous di - sait, ai - mez, ai - mez!

MAL.

VAL.

- ser u - nit nos â - mes . *p*

En - la - cés nous sur - prit le

51

MAL. *p*  
C'est ain - si que nous nous ai - mâ - mes!

VAL.  
jour! \_\_\_\_\_ A -

*dim.*

MAL. *pp*  
A - mour! \_\_\_\_\_ A -

VAL. *pp*  
- mour! \_\_\_\_\_ A - - mour! \_\_\_\_\_

*pp*

MAL. *pp*  
- mour! \_\_\_\_\_

CHŒUR  
FEMMES  
HOMMES *pp*  
Ai - mez! Ai - mez! Ai -

Ai - mez! Ai - mez! Ai -

**52** *très expressif*

MAL. *p* Bonheur su - prê - me!

VALÉRIEN *p* Bonheur su - prê - me!

*pp* - mez! Ai - mez! \_\_\_\_\_ Que ces pe - tits Sont donc gen -

*pp* - mez! Ai - mez! \_\_\_\_\_ Que ces pe - tits Sont donc gen -

MAL. Dans le septiè - me ciel nous pla - nons! \_\_\_\_\_ Je

VAL. Dans le septiè - me ciel nous pla - nons! \_\_\_\_\_

- fils, \_\_\_\_\_ Que ces amants Sont donc char - mants. \_\_\_\_\_

- fils, \_\_\_\_\_ Que ces amants Sont donc char - mants. \_\_\_\_\_

*cresc.*

MAL. t'ai - me, Tu m'ai - mes... Il m'ai - me.

*cresc.*

VAL. Je t'ai - me, Tu m'ai - mes, El - le

53

*cresc.*

*mf*

MAL. Merveilleux thé - me, Di - vin po - é - me,

*mf*

VAL. m'ai - me. Merveilleux thé - me, Di - vin po - é - me,

*mf*

*p*

MAL. Nous nous ai - mons! Dou - te cru - el!

*p*

VAL. Nous nous ai - mons!

54

*p*

MAL. Tris - te pensée! Un jour, si plus tu ne m'ai - mais?

VAL. *f* Moi! ces -

*cresc.*

MAL. *p* Jamais? Jamais?

VAL. *p* - ser de t'aimer? Ja - mais! Ja - mais! Ja -

VAL. *dolce* - mais! Dans mes bras, doucement ber - cée, Ô blon - de

**Calme**

*pp*

VAL.

fée, Ange a - do - ré, Jusqu'à la mort, je t'ai me -

MALVINA *p*

Bien que tout pas - se, tout las - se, Le

VAL.

-rai!

55

*p*

*dim.*

MAL.

dieu des cons.tan.tes a - mours A - vait vou - lu que je t'ai -

MAL. *cresc.*  
 - mas - se Tou - jours! Tou - jours! Tou -

VAL. *cresc.*  
 Toujours ! Toujours !

*cresc.*

MAL. *f*  
 - jours! Toujours!

VAL. *f*  
 Toujours! Tou - jours! Tou - jours!

CHŒUR  
 FEMMES *f*  
 Ils s'ai - ment, ils s'ai - ment, ils

HOMMES *f*  
 Ils s'ai - ment, ils s'ai - ment, ils

*cresc. molto* **56**

MAL.

F.  
s'ai - ment, ils s'ai - ment, il l'ai - me, el - le l'ai - me.

H.  
s'ai - ment, ils s'ai - ment, il l'ai - me, el - le l'ai - me.

MAL.  
Bonheur su - prê - me! Dans le septiè - me ciel nous pla -

VALÉRIEN  
Bonheur su - prê - me! Dans le septiè - me ciel nous pla -

F.  
Ils nous sub - ju - guent, Comme ils con - ju - guent Le ver - be ai -

H.  
Ils nous sub - ju - guent, Comme ils con - ju - guent Le ver - be ai -



MAL. *ff* - nons ! *mf* Tu m'ai - mes, tu m'ai - mes, Il m'ai - me, il m'ai - me, je

VAL. *ff* - nons ! *mf* Je t'ai - me, je t'ai - me, Je t'ai - me, tu m'ai - mes, tu

F. *ff* - mer. *p* Tels deux ramiers dans la ra - mu - re, Ten - dre du -

H. *ff* - mer. *p* Tels deux ramiers dans la ra - mu - re, Ten - dre du -

57

MAL. t'ai - me, Oui, je t'ai - me! Merveilleux thé - me,

VAL. m'ai - mes, el - le m'ai - me! Merveilleux thé - me,

F. - o, cou - ple char - mant, Vi - vez toujours

H. - o, cou - ple char - mant, Vi - vez toujours

MAL. Di - vin po - ê - me, Nous nous ai - mons! Vi -

VAL. Di - vin po - ê - me, Nous nous ai - mons! Vi -

F. en vous aimant, en vous ai - mant! Vi -

H. en vous aimant, en vous ai - mant! Vi -

*cresc.*

MAL. -vons toujours, Vi - vons tou.jours, tou - jours en nous ai -

VAL. -vons toujours, Vi - vons tou.jours, tou - jours en nous ai -

F. -vez toujours, Vi - vez tou.jours, tou - jours en vous ai -

H. -vez toujours, Vi - vez tou.jours, tou - jours en vous ai -

58

En retenant

MAL. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vons toujours en nous ai-mant,  
 VAL. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vons toujours en nous ai-mant,  
 F. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vez toujours en vous ai-mant,  
 H. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vez toujours en vous ai-mant,  
 En retenant

Tempo

MAL. *Tempo*  
 en nous ai - mant!  
 VAL. *Tempo*  
 en nous ai - mant!  
 F. *Tempo*  
 en vous ai - mant!  
 H. *Tempo*  
 en vous ai - mant!  
 Tempo